JAARGANG NO.: 285

DINSDAG 7 DECEMBER 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

...fdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

...conomische hulp aan India opgeschort

VLUCHTELINGEN KIND VAN DE REKENING

...S-druk op India

...SHINGTON – De Amerikaanse regering, die ervan overtuigd ...t India de oorlog tegen Pakistan heeft uitgelokt, heeft haar ...mische hulp aan dat land opgeschort met het oog op zijn ...ende militaire acties tegen het nabuurland. Met deze hulp ...bedrag gemoeid van 87,6 miljoen dollar en betreft kredieten, ...estemd zijn voor de financiering van de invoer van ...kaanse produkten. De woordvoerder van het Amerikaanse ...erie van Buitenlandse Zaken zei: „Wij willen er zeker van ...dat wij niet op korte termijn een bijdrage leveren aan de ...economie, waardoor India gemakkelijker zijn militaire ...zou kunnen voortzetten". Door de maatregel wordt niet het ...g van 153,1 miljoen dollar aan hulp getroffen, dat al bestemd ...r speciale projecten op het programma van voedsel voor de

Ook Japan heeft alle hulp aan India, maar ook aan Pakistan, opgeschort tot de vijandelijkheden tussen beide landen zijn beëindigd. Ook de hulpverlening aan de Oostpakistaanse vluchtelingen valt hieronder. De Oostpakistaanse bevolking komt verder in de knel, omdat ook de Verenigde Naties hun hulp moeten staken. Door de krijgshandelingen tussen India en Pakistan is het niet meer mogelijk de veiligheid van het VN-personeel te garanderen. Het transport van hulpgoederen was evenmin meer te verwezenlijken. Al het nog in Oost-Pakistan verblijvende VN-personeel zal zo snel mogelijk worden geëvacueerd.

Japan is inmiddels bereid samen met andere landen het initiatief te nemen om te trachten de strijdende partijen tot een staakt het vuren en een terugtrekking van hun strijdkrachten te bewegen. Dit als de Verenigde Naties in deze opzet niet zouden slagen. Overigens was de Japanse minister van Buitenlandse Zaken, Takeo Foekoeda, van oordeel, dat de erkenning door India van Bangla Desj als zelfstandige natie een bemiddeling door de V.N. bemoeilijkt.

...d. Hoeven:

...ur gesloten ...r politieke ...chtelingen''

...LLEMSTAD. – „De Nederlandse ...en kunnen geen toevluchtsoord ...voor politieke ballingen uit ...Caribisch gebied. Als wij één ...dering maken en een politieke ...toelaten dan worden wij straks ...roomd met allerlei figuren uit ...ebied die bij ons hun heil komen ...en het brood uit de mond ...van Antillianen. Daarom ...en wij keihard zijn en de deur ...voor politieke ballingen, hoe ...dat ook is". Dit is het standpunt ...waarnemend-gezaghebber P.v.d. ...die wij om commentaar ...naar aanleiding van het feit ...de Haitiaanse politieke balling ...el Oreste het land is uitgezet ...daartoe is opdracht gegeven ...gezaghebber Kibbelaar).

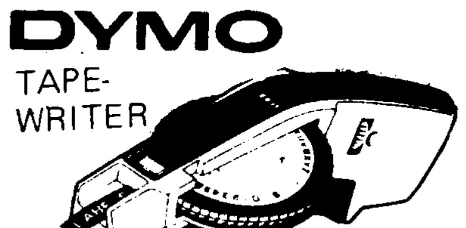
...heer Van der Hoeven is van ...dat wij op de Antillen toen de ...nog volop arbeidsplaatsen ...fte wel in staat waren politieke ...gen op te vangen en dat ook ...maar dat nu wij zelf ...odig industrieën moeten aan...ten behoeve van de eigen ...king de deur voor politieke ...en moet worden gesloten. „Als ...V.S., Venezuela, Panama en andere ...n die veel meer mogelijkheden ...en dit doen, waarom wij niet? ...kunnen niet sentimenteel zijn in ...soort zaken", aldus de heer Van ...Hoeven.

Conflict tussen India-Pakistan naar assemblee V.N.

NEW YORK – De algemene vergadering van de V.N. zou vanavond beginnen met de behandeling van het conflict tussen India en Pakistan. Verwacht wordt, dat het debat enkele dagen in beslag zal nemen. De desbetreffende resolutie was afkomstig van de vertegenwoordiger van Somalie, nadat de Veiligheidsraad het gisteren weer niet eens is kunnen worden over een resolutie in het conflict op het Indiase subcontinent. In de assemblee geldt geen vetorecht, maar wel moet een resolutie een meerderheid van twee derden hebben.







CALCUTTA – Door de tegenstrijdige berichten kan men moeilijk inzicht krijgen in het verloop van de strijd tussen India en Pakistan en is men geneigd de meldingen van beide partijen met een korreltje zout te nemen. Dit neemt niet weg, dat er tussen beide landen in alle hevigheid een onverklaarde oorlog woedt, waarvan weer de onschuldige burgers en vluchtelingen in Oost-Pakistan in de eerste plaats het slachtoffer zijn. Op een van de foto's ziet men een Pakistaanse tank, die op Indiaas grondgebied is achtergelaten. Het beeld van drie jonge kinderen, vluchtelingen uit een grensplaats, verhaalt zonder woorden de verschrikking van de oorlog.

Premier Kosygin eerder naar huis

OSLO. – De Sovjetrussische premier, Alexei Kosygin, zal woensdagmiddag in plaats van donderdagochtend naar de Sovjet-Unie terugkeren, zo heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken in Oslo officieel meegedeeld. Premier K ›
Hij moest maandag het bed houden.

GEEN ASIEL DAN TERUG NAAR PANAMA

Haitiaan Oreste heeft tot donderdag de tijd

WILLEMSTAD – De Haitiaan Oreste die zoals gemeld vorige week uit Panama met het KLM-vliegtuig op Curacao is aangekomen zonder geldige papieren, krijgt van de vreemdelingendienst tot donderdagavond de tijd om te proberen zijn zaken te regelen en eventueel bij een of ander land asiel aan te vragen. Donderdag vertrekt namelijk het eerstvolgende vliegtuig naar Panama en men is vast van plan Oreste met zijn vrouw en zijn enkele weken oude baby dan te laten vertrekken. Oorspronkelijk lag het in de bedoeling om de familie Oreste gisteren met het vliegtuig naar Panama terug te sturen. De man – die gisteren zijn 28ste verjaardag vierde – wist dit te voorkomen door eerst een medisch onderzoek voor zijn vrouw te eisen en later in de vertrekhal op de luchthaven samen met zijn vrouw voor een scene te zorgen die de vreemdelingendienst deed besluiten het vertrek uit te stellen.

Doktersonderzoek

Een KLM-arts die de vrouw onderzocht en een particuliere dokter die daarna op verzoek van de man in de arm was genomen verklaarden beiden dat de vrouw in staat was om te reizen. Gabriel Oreste is intussen ter verwijdering ingesloten op Rio Canario maar mag zich onder geleide vrij verplaatsen indien hij naar zijn advocaat of naar een of andere consul wil gaan. Advocaat mr. Hage die zaterdag door Oreste is benaderd noemde de hele zaak een trieste en moeilijke affaire. De man wil persé naar de Verenigde Staten en heeft vergeefs pogingen daartoe aangewend bij besprekingen op het Amerikaanse consulaat. Vanmorgen gaf hij de wens te kennen met de Venezolaanse consul te willen praten, maar deze is niet op het eiland en men heeft weinig hoop dat een gesprek met de waarnemend-consul positieve resultaten voor hem zal opleveren. Zijn vrouw bevindt zich inmiddels met de baby in hotel Bianca in afwachting van verdere ontwikkelingen.

Asiel

Nagegaan wordt of er een mogelijkheid bestaat om bij de Koninkrijksregering asiel aan te vragen. Bij de vreemdelingendienst is men van mening dat hij daar niet voor in aanmerking komt omdat hij reeds asiel geniet van een ander land – namelijk Panama – waar hij met een vrijgeleide naar toe is gegaan en een aantal maanden inderdaad asiel heeft genoten. Ook de chef van de vreemdelingendienst, de heer G.F. Christiaan, noemde het geval van de Haitiaan bijzonder triest, maar zei dat zijn dienst zich niet mag laten leiden door sentimentele overwegingen en zich aan de richtlijnen moet houden. Zo niet dan worden wij volgens de heer Christiaan in korte tijd overstroomd door mensen uit Caribische landen die hun toevlucht op de Antillen komen zoeken om politieke dan wel sociaal-economische redenen.

Desgevraagd deelde de heer Christiaan mee dat de KLM op grond van internationale afspraken had kunnen weigeren de man vanuit Panama te vervoeren omdat hij geen visum had voor de eindbestemming die op de tickets was aangegeven (Miami) maar dat de Panamese autoriteiten klaarblijkelijk de bemanning van het vliegtuig voor het feit hadden gesteld dat de man mee moest. De Panamese consul op Curacao, de heer Devalle is volledig ingelicht door de vreemdelingendienst.

Heen en weer?

Wat er met Gabriel Oreste en zijn gezin nu gaat gebeuren is niet met zekerheid te zeggen. Vast staat dat wanneer het hem niet gelukt via een of ander consulaat elders toegelaten te worden of hem geen tijd gegund wordt bij de Koninkrijksregering – zo hij dat tenminste wil – asiel aan te vragen hij donderdagavond met vrouw en kind weer op het vliegtuig naar Panama wordt gezet. De kans is groot dat hij dan opnieuw wordt uitgezet, al wordt er rekening gehouden met het feit dat hij nog steeds officieel asiel geniet van Panama en dat dit land daar internationaal gezien rekening mee moet houden.

Protest

CURACAO DOET DE DEUR dicht voor politieke vluchtelingen. Dit is niet zomaar een losse opmerking, het is het officiele standpunt van de hoogste gezagsdrager van het eiland, de gezaghebber, zoals verkondigt door zijn waarnemer de heer P. v.d. Hoeven.

Ons eiland dat in het verleden altijd bekend heeft gestaan als toevluchtsoord voor ballingen die om politieke redenen hun land moesten verlaten, wil nu in de toekomst definitief neen zeggen tegen deze uitgestotenen. Waar een overbevolkt land als Nederland nog altijd vluchtelingen uit Griekenland, Portugal, Spanje en zelfs deserteurs uit het Amerikaanse leger voor korte of lange tijd gastvrijheid verleent om hun in staat te stellen een nieuwe en vrije toekomst op te bouwen, doen wij keihard de deur dicht, om „economische redenen" zoals dat heet. „Wij moeten niet al te sentimenteel zijn in deze dingen. Allerlei louchefiguren uit het Caribisch gebied proberen bij ons binnen te komen en stoten zo het brood uit de mond van Antillianen", is het argument van de heer Van der Hoeven om het beleid van het eilandsbestuur te rechtvaardigen. Onwillekeurig moeten wij hierbij denken aan de jaren 1940-'45 toen een grote stroom vluchtelingen door en uit Europa trok. Velen uit Oost-Europa en ook uit Nederland kwamen toen bij ons terecht en werden hier gastvrij ontvangen, niet omdat wij sentimenteel waren maar omdat wij respect hadden voor de rechten van de mens en het humane voor alles wilden stellen.

Onze huidige gezagsdragers denken daar blijkbaar anders over en willen „omdat wij het niet kunnen betalen" nu elke balling die hier binnenkomt bij de kraag pakken en per eerste gelegenheid doorsturen. Het klinkt nogal huichelachtig in een land van lieden die met voorstellen komen om waardeloze afbraakpanden in de binnenstad voor tonnen te kopen van politieke vriendjes of die een oud-koloniaal gebouw met veel geld willen transformeren tot een deftige gezaghebberswoning terwille van de status.

Wij willen bij deze krachtig protesteren tegen deze houding, al beseffen wij meteen dat wij hier te doen hebben met mensen die zich van protesten uit de gemeenschap niets aantrekken en gewoon doorgaan met het formuleren van standpunten waarmee de meerderheid van de bevolking het niet eens is maar waartegen helaas geen massale oppositie gekanaliseerd kan worden. Maar die tijd komt nog.

India stoot door in Oost-Pakistan

NIEUW DELHI/LAHORE – De Indiase troepen stoten verder door in Oost-Pakistan en schijnen nagenoeg volledig het luchtruim te beheersen, hoewel van Pakistaanse zijde wordt gemeld, dat sinds het begin van de vijandelijkheden 95 Indiase vliegtuigen buiten gevecht zijn gesteld. Pakistan maakt ook melding van tactische overwinningen op Indiaas grondgebied en van goede resultaten in Kasjmier.

In Bombay, de Indiase stad met de meeste inwoners (bijna vijf miljoen) kwam het verkeer gisteravond tot stilstand toen luchtalarm werd gegeven. Op het vliegveld kwam het luchtdoelgeschut in werking, waardoor de bevolking van de stad voor het eerst geconfronteerd werd met de realiteit van de oorlog. Er ontstond echter geen paniek. Radio-All India meldde, dat vijf Pakistaanse vliegtuigen Bombay naderden, maar door luchtdoelgeschut werden verdreven.

De Amerikaanse minister van Defensie, Laird, heeft meegedeeld, dat vliegtuigen een Amerikaans toestel dat in Oost-Pakistaan aan de grond stond, hadden aangevallen. Hij noemde dit een betreurenswaardige daad. Een officiële Canadese woordvoerder zei, dat een Canadese „Twin Otter" in dienst van de Verenigde Naties op het vliegveld van Islamabad kennelijk bij een beschieting door Indiase vliegtuigen was vernield.

Inmiddels heeft China in een felle aanval in het Volksdagblad de Indiase regering beschuldigd van flagrante agressie jegens Pakistan en sterke kritiek geleverd op de Sovjet-Unie. Volgens diplomatieke kringen in Peking worden voorzitter Mao Tse-Toeng en premier Tsjoe En-Lai voortdurend op de hoogte gehouden van de situatie op het subcontinent.

De meeste berichten over Indiase successen kwamen uit Oost-Pakistan, waar o.m. op de hoofdstad Dacca een luchtaanval werd uitgevoerd. Volgens Nieuw Delhi kan Oost-Pakistan niet meer uit het westen van het land bevoorraad worden.

...mstreken Soufriere worden ontruimd

...GSTOWN. – Morgen zal een ...g worden gemaakt met de ...atie van meer dan duizend ...n uit twee districten in de ...ving van de vulkaan Soufriere ...St Vincent, die de afgelopen ...en tekenen van activiteit ver...d. Er is nochtans volgens premier ...on Cato „absoluut geen reden ...r paniek". De evacuatie betreft ...mensen, die wonen ten noorden ...de Rabacca-rivier en die ten ...orden van Richmond. Er wonen ...eveer 11.000 mensen in de ...eving van de Soufriere, maar ...zijn talrijke inwoners wegge...ken uit het bedreigde gebied en ...n zich voorlopig gevestigd in ...er zuidelijk gelegen streken. Hulp ...n toegezegd van de regeringen van de Nederlandse Antillen, Martinique, St Kitts/Nevis en St. Lucia. Een Brits fregat kruist in de buurt, terwijl ook de kustwacht en militairen van Trinidad/Tobago in staat van paraatheid verkeren om eventueel hulp te bieden.

De vulkaan ligt op het noordelijk deel van het circa 375 km2 grote eiland (ruim tweemaal zo groot als Aruba) en wordt plaatselijk „Angry Grannie" genoemd. Zij heeft sinds 1902 niet gewerkt – toen zo'n 2000 doden waren te betreuren – en rommelde alleen wat in 1946 en 1948. Samen met de uitbarsting van 1902 begon ook de vulkaan Pelee op Martinique te werken. Daar voltrok zich een ramp, die 30.000 mensenlevens eiste. De plaatselijke autoriteiten in Kingstown zijn ervan overtuigd, dat er zich geen uitbarsting zal voordoen. Zij baseren hun stelling op het feit, dat op de eilanden Martinique en Grenada geen enkele vulkanische activiteit valt te bespeuren. Vliegtuigen van het Amerikaanse seismische instituut op Puerto Rico zouden vandaag echter boven de Pelee waarnemingen doen. De geologen zijn niet even optimistisch als de autoriteiten in Kingstown. Zij wijzen op een verschil met de activiteiten van de vulkaan in 1946 en 1948 en nu. Het vroegere donkerblauwe, ijskoude water in de krater heeft nu een mosterdkleur en op twee plaatsen ontsnappen grote stoomwolken. De temperatuur bedraagt 90graden Celsius (194 Fahrenheit) en het peil is met zes meter gestegen.

De plantengroei rond het krater meer is verschroeid en de vogels die er nestelden, zijn vertrokken. De geologen wijzen erop dat het zeer goed mogelijk is, dat de Soufriere tot een uitbarsting komt en niet de andere vulkanen in de Caribische keten. Dit was in 1929 ook het geval op Martinique. Toen werkte de Pelee en bleef het elders rustig.

De regering van Sint Vincent maakte bekend dat het een hoeveelheid geneesmiddelen heeft ontvangen van Guyana. De christelijke actie voor ontwikkeling in het Caribisch gebied (CADEC) heeft aan het rode kruis van St Vincent hulp aangeboden voor het geval het nodig zou zijn. CADEC heeft laten weten ook al contact te hebben opgenomen met de Church World Service, en de Verenigde Staten en de wereldraad van kerken in Geneve.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas de Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Shon Ma Center, Weg naar Wegelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 55; Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumawg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach, Holiday Inn en Curaçao Int.; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 en 21.00 Girly. WEST-END: 19.00 en 21.00 From Beiruth with love. CINELANDIA: 20.00 dubbelprogramma: Zoveel naakte heerlijkheid en Lesbos hogeschool der liefde. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 If you want to live then shoot. CINE-RIO: 20.00 The voyeur.
BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200; PUNDA: Del Pueblo, TEL.: 12444.
DIVERSEN
EXPOSITIE: schilderijen - Marianne Volgers - Hilton-hotel; 20.30 Vernissage expositie - José Maria Capricorne - Gallery RG. Openingswoord door Elis Juliana.
FILMLIGA: 20.30 FILM: The red and the white - Asiento.
SCHAKEN: 20.00 finale - snelschaakwedstrijden (tien seconden gong) - Stella Maris.
SPORT
C.S.F.: 20.00 demonstratie - video-tape - Stella Maris.
SOFTBALL: 21.00 politie - stad vs. koenoekoe - terrein post 6.

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS: 11.00-13.00 te Westpunt (vóór kerk); 13.30-15.30 te Barber (vóór kerk).
MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te Barber (vóór sportveld, t.o. markt); 10.45-12.00 te Leliënberg (CU-Wacao); 14.00-16.00 te Westpunt (vóór Jan Christiaan).
LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 13.30 voor Europa - postkantoor; 14.00 voor New York; 17.00 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende sustukken één uur vóór postsluiting.)
TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.
GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open - Keukenstraat 20A (boven).
LIONS: 12.00 bijeenkomst - hotel Curaçao Intercontinental.
KIWANIS: 12.30 bijeenkomst - Holiday Inn. PROGR.: Business meeting.
JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 14.00-16.00 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 16.00-20.30 tafeltennistraining - gevorderden.
VERGADERING: 10.00 Staten.
FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).
OPENBARE LEESZAAL
CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): maandag tot en met vrijdag 13.00 tot 20.00 uitleningsuren.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag tot en met vrijdag van 13.30 tot 18.00 uitleningsuren.
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag tot en met zaterdag 09.00-12.00 en 14.00-18.00 openingstijden.
SPORT
ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.
VOETBAL: 18.30 Wacker vs Deportivo Santa Rosa - A.kl. - Rifstadion.

Sommige mensen versieren heel hun huis met afbeeldingen van heilige zaken. Laat hen, zolang ze ook het voornaamste gebod nakomen. Laat ieder met zijn smaak.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. – De koersen op de New Yorkse effectenbeurs zijn maandag iets lager gesloten nadat winstnemingen de scherpe stijging van eerder op de dag teniet hadden gedaan. De koersen openden hoger onder invloed van de bekendmaking door de Federal Reserve Board op afgelopen vrijdag dat de vereiste eerste aanbetaling bij afbetaling per 6 december is verlaagd van 65 tot 55 procent. Analysten spraken van een technische koersdaling na de scherpe stijgingen in de zes voorgaande dagen. Het recente herstel werd gedeeltelijk toegeschreven aan hoop bij beleggers op een spoedige oplossing van het internationale monetaire probleem. Onderminister van Financiën Walker zei maandag spoedig een oplossing te verwachten. Na een winst van acht punten in de morgen moest Dow Jones bij het slot 3,87 punten prijsgeven tot 855,72. Standard and Poor sloot 0,65 dollar lager.

AMSTERDAM. – Internationals zeer flauw. K.L.M., Nationale Nederlanden en Heineken zwak en verder afbrokkelend. Deli flauw. K.N.S.M. goed prijshoudend, overige scheepvaart teruglopend. Banken slecht prijshoudend. Lokale markt zeer stil en overwegend flauw. Staatsfondsen ongeveer op niveau van maandag.



WILLEMSTAD – Vrijdag werd bij het departement van Sociale en Economische Zaken afscheid genomen van mej. Herminia Vrutaal, die gedurende 22 jaar als werkster gewerkt heeft bij dit departement. Mej. Vrutaal, die 71 jaar oud geworden is, heeft steeds haar taak naar volle tevredenheid van haar superieuren verricht en was zeer geliefd bij het personeel. Op de foto: mej. Vrutaal tezamen met ir. D.F. Martina, hoofd van het departement Sociale Zaken.

WILLEMSTAD – Op Statuutdag (15 december) zal in het Rifstadion de revanchewedstrijd gespeeld worden tussen de lokale radio- en t.v.-omroepers en een damesselectie van Curacao. De opbrengst van deze voetbalwedstrijd is bedoeld om de schulden aan de CVB in verband met de vorige wedstrijd (toen wonnen de dames met 5-2) af te lossen. De muziek zal die dag verzorgd worden door de Prins Bernhard Fanfare.

Kerstviering Antillianen in Den Haag

WILLEMSTAD – De werkgroep voor Surinamers en Antillianen in Den Haag organiseert op 23 december een Oecumenische kerstviering in de Fajalobizaal van het Nederlands congresgebouw. De dienst begint om acht uur 's avonds en wordt verzorgd door dominee Baudet en door pater Bouman. De muzikale begeleiding is in handen van de heren Ong-A-Lok en Ottevangers; de zang en voordracht wordt door enige Surinaamse kinderen voor hun rekening genomen; na de dienst treedt de Antilliaanse aguinaldosgroep op. De kerstman zal voor de kinderen een verrassing meebrengen. Aldus een bericht in de Antilliaanse nieuwsbrief.

Beurs van New York

	6/12		6/12
Afc Industries Inc.	50 1/4	Marcor Corp.	31 1/4
Air reduction	17 1/2	Martin Mariette Corp.	17 3/4
Allied Chemical	28 1/4	May Department Stores Co.	49 3/8
Alum. Co. of America	42 1/2	McD. Douglas Aircraft	32 1/8
American Brands	42 5/8	Merck & Co.	
American Can Co.	31 1/4	Minnesota Mining & Mfg	
American Cyanamid Co.	30 1/8	Mobil Oil Corp.	51 1/2
American Electric Power	27 5/8	Monsanto Co.	52 7/8
American Metal Climax	28	National Biscuit Co.	26
American Motors Inc.	7 1/8	National Cash Register	14 1/8
Am. Smelting & Refining	18 5/8	Nat. Distillers & Chemical	19 1/8
Am. Teleph. & Telegr.	41 1/8	National Gypsum Co.	38 3/4
Ampex Corp.	14 1/8	National Steel Corp.	28 3/4
Anaconda Company	16 7/8	North Am. Rockwell Corp.	16 1/8
Armco Steel Corp.	64 1/2	Olin Mathieson Chemical	30 3/8
Atlantic Richfield Co.	41 7/8	Pacific Gas & Electric	4 3/4
Bendix Corp.	26 1/8	Pennsylvania Central Co.	65
Bethlehem Steel Corp.	16 3/4	Pepsico, Inc.	31 7/8
Boeing Co.	138 3/8	Phelps Dodge	63 3/4
Burroughs Corp.	----	Philip Morris Inc.	29
Canadian PPacific Ry Co.	72	Philips Petroleum	75 1/4
Celanese Corp. of America	56	Proctor & Gamble	34 7/8
Chase Manh. Bank (N.Y.)	48 3/4	Radio Corp. of America	19 1/2
Chesapeake & Ohio Ry	28 1/4	Republic Steel Corp.	58 5/8
Chrysler Corp.	44 1/2	Reynolds Ind.	34 5/8
Cities Services Co.	54 1/4	Royal Dutch Petroleum	30 1/8
Colgate Palmolive Co.	15 3/8	Santa Fe Ind.	96 5/8
Colt Industries Inc.	36 3/4	Sears Roebuck & Co.	43 5/8
Commonwealth Edison	25 1/8	Shell Oil Co.	19
Consolidated Ed. of NY	31 3/4	Southern Co.	81
Continental Can Co.	27 3/4	Southern Railway	27 3/8
Continental Oil	17	Sperry Rand *& Corp.	54 7/8
Curtiss Wright Corp. class A	44 3/4	Standard Oil of Calif.	67 7/8
Dart Ind.	72 1/8	Standard Oil Co. of Indiana	71
DOW Chemical	143	Stand. Oil Co. of Nw Jersey	41 1/8
Dupont (e.i.) de Nemours	90 1/2	Studebaker Worthington	49 1/2
Eastman Kodak	44 3/4	Sunn Oil	33 1/4
First National City Bank	67 1/8	Texaco Inc.	113 3/8
Ford Motor Co.	36 1/8	Texas Instruments Inc.	17 7/8
Fruehauf Corp.	25 1/8	Transamerica Corp.	27 1/2
General Electric Co.	60 1/2	Union Carbide Corp.	----
General Food Corp.	34 1/4	Union Pacific Railroad	----
General Motors	79 1/2	Uniroyal	28
General Public Utilities	21 1/2	United Aircraft Corp.	----
General Tel. & Electronics	30 1/2	Un. Brands Co AMK Corp.	28 1/2
Getty Oil	80 7/8	U.S. Steel Corp.	40 1/2
Gilette Co.	37 5/8	Western Union Telegraph	86 5/8
Gimbel Brothers Inc.	28 1/2	Westinghouse Electric Corp.	49 3/8
Goodyear Tire & Rubber	29 1/2	Woolworth (F.W.)	---
Gulf Oil Corp.	27	AMERICAN STOCKS	21 5/8
Illinois Central Industries	36 3/4	Brascand	17 5/8
Intern. Business Machine	313 1/4	ADD NEW YORK STOCK	---
Intern. Harvester	27 1/2	Amerade	42
Intern. Nickel of Canada	29 1/2	Brit. Am. Oil	24 7/8
Intern. Paper	33 1/4	Caterpillar	44 1/8
Intern. Tel. & Tel.	53 3/8	Columbia Gas	30 1/4
Johns-Manville Corp.	38	North Am. Phil. Corp.	26 5/8
Kennecott Copper Corp	22 3/8	Westerband	32 5/8
Kraft Co.	43 3/8	K.L.M.	34 1/4
Litton Industries Inc.	21	Twent. Cent. Fox	9 1/2
Lockheed Aircraft	8 3/8	DOW Jones Index	855.72

Beurs van Amsterdam

	7/12		7/12
7 pct ned. 66	98.45	ÖGEM	
AKZO	57.00	Pakhoed	85.70
Heinekens bel en beh	217.00	Rijnschelde	167.00
Heinekens bier	224.50	E.M.S.	14.00
Hoogovens	58.80	Scholten-Honig	49.90
Philips	31.70	V.M.F.	74.80
Unilever	109.50	Ver. Ned. Uitgeversbedrijven	102.00
Kon. Olie	111.70	Werelhaven	80.00
KLM	116.50	Wessanen	67.50
KNSM	107.50	Ant. Brouwerij	----
V. Ommeren	259.50	Ant. Verf	118.2
Scheepvaart Unie	64.00	Aruba Electra	----
Alg. Bank Ned.	267.50	Sur. Brouwerij	----
Nat. Nederlanden	60.40	Converto	743.00
Ngombezi	35.30	Goldmines	95.80
Alb. Heijn	150.00	IKA Bel. Mij.	134.00
AMRO Bank	58.70	Nefo	57.70
Bergoss	161.00	Robeco	215.30
V. Berkel	184.50	Rolinco	158.20
Bols	127.50	Utilico	118.50
Bredero Ver. Bedr.	276.00	Alcan alum.	17.0
Buehrmann Tetterode	46.50	Ned. Ant. 7 3/4 '71	----
Bijenkorf Beheer	81.40	Ned. Ant. 6 1/2 '67	----
Calve	726.00	Ned. Ant. 5 '60	----
Cur. Handelmij	180.00	Ned. Ant. 4 1/2 '59	----
Elsevier	380.00	Ned. Ant. 4 1/2 '62	----
Fokker	28.20	Unitas	81.00
V. Gelder	61.00	ANP/INDICES	ANP
Gist-Brocades	44.80	Inter Concerns	81.8
V.d. Grinten	153.00	Industrie	99.70
Hagemeijer	115.00	Scheepvaart	86.7
Internatio-Muller	48.40	Banken	93.8
Kon. Ned. Papier	111.00	Handel	94.3
Naarden	60.40	Algemeen	91.0
	85.00		

HEER BOMMEL EN KON GRUWE



7287. – Heer Bommel raakte in paniek, want hij begreep dat het uiterlijk van zijn pupil de achterdocht van commissaris Bas opwekte. „Gauw dan!" riep hij. „Doe iets aan jezelf! Kijk naar mij; ik ben je toch altijd goed voorgegaan? Waarom ga je dan nu zo eigenzinnig je weg? Wat moet iedereen van je denken?" Konstantijn deed zijn best, dat moet gezegd worden. Er voeren vreemde sidderingen door zijn tors, maar terwijl er grote veranderingen in hem plaats vonden was het duidelijk, dat hij aanpassings moeilijkheden had. Het gebeuren was te veel voor de politiechef; hij stak zijn notitieboekje in zijn zak en haastte zich weg om elders zijn rapport te maken. Maar gelukkig naderde nu doctorandus Zielknijper, die verstand van dit soort dingen had. „Een héél interessant geval!" prevelde de opvoedkundige. „Het is maar zelden dat men dit soort conflicten van zo dichtbij kan mee... Ollie schonk geen aandacht aan hem, doch ging voort met het ... aanwijzingen. „Denk toch aan het Bommelfiguur!" riep hij uit. „... je houding! Rechtop, zoals het hoort." „Een typisch ... vaderbindingen," hernam de heer Zielknijper, die opmerkte, dat ... steeds zenuwachtiger werd. „Haatcomplexen door een verdrong... zijn. Hier zou een behandeling door een geschoold psychiater op ... zijn." Op dit moment verloor Konstantijn zijn geduld. Hij ... terwijl heer Bommel de handen voor het gelaat sloeg wierp hij de ... met grote kracht over het gazon.

RECHTER TIE EN HET LIJK ZONDER HOOFD



25-17. Tsjiao Tai verlaat het groentestalletje en gaat op zoek naar een speelhuis. Waar kan hij beter inlichtingen inwinnen over een dobbelaar? De drie koperstukken die hij besteed heeft aan een portie gezouten raap, zijn de moeite waard gebleken. De gebroeders Yeh hebben dus geldzorgen en Yeh Tai is bovendien niet bepaald iemand van onbesproken gedrag. Als Pan veroordeeld wordt voor de moord op hun zuster, dan zou zijn vermogen aan hem worden uitgekeerd, bij wijze van schadeloosstelling. Vandaar dat de twee broers Pan zo prompt beschuldigd hadden. Maar misschien wisten zij zelf wel heel wat meer van de moord! ... Als gewezen beroepsgokker heeft Tsjiao Tai een zesde zintuig ontwikkeld voor het vinden van speelhuizen, en al ... staat hij stil voor de zijdeur van een klein wijnhuis. Hij moet zich wel ... sterk vergissen als hij hier niet aan het goede adres is. Hij loopt naar bo... betreedt een ruim vertrek, waar inderdaad een aantal burgers aan ... dobbelen is. De baas, die alleen aan een zijtafel zit, kijkt hem bedenkelijk ... maar als Tsjiao Tai met zijn rechter wijsvinger een kringetje trekt over ... linker handpalm - het herkenningsteken van de beroepsgokker - roept hij ... „Kom zitten, beste vriend. Laat ik snel een kop thee voor je inschenken ... vertel dan maar eens waarmee ik je van dienst kan zijn."

"CLOSE-UP" AFFAIRE



Luister en kijk

DINSDAG
CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 count down; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 met zijn drieën (3 pop-artisten); 22.30 easy listenings; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame street; 17.00 felicitaciones; 17.05 Help its the hair bear bunch; 17.30 the groovy goolies; 17.55 morning star; 18.19 public service; 18.30 nieuws int. (pap.); 18.47 noticia local di awe; 19.00 Lancelot Link; 19.30 Nos Tera (Elis Juliana en pater Brenneker); 20.00 l'Oreal beautyshow; 20.15 music connection; 20.45 ripiti y gana; 21.15 nieuws ned. 21.30 world premiere (FILM: Shadow over Elviron); 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg world premiere.

***

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.30 la plus belle langue; 20.45 deze wondere wereld; 21.00 verzoekplatenprogr.; 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days-progr.; 19.00 sports cu Janchi Tromp; 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden 0 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws in het ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business news; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 unshackled; 21.00 sign off.

TELEARUBA: 16.00 Sesame street; 17.00 Joe 90; 17.30 morning star; 18.00 Scooby Doo; 18.30 FESINA-progr.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 Adam's family; 19.30 please don't eat the daisies; 20.00 pan. popular; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Barnett specials; 21.30 teletheatre; 22.30 ultimas noticias; 22.35 vervolg teletheatre; 23.00 Dial M for music.

***

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok, ned. nieuwsjournaal, hit parade, Van Heinde en Verre; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(15220 - 17810 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuwsblok; 17.46 ned. nieuwsjournaal; 17.51 progr. overzicht; 17.52 Latijns-amerikaans logboek; 17.57 op verzoek; 18.27 teken des tijds; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws in het kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

***

WOENSDAG
CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws ANP; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 Mexicaanse muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws ANP; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 Tape-O-Teque; 14.30 musica di mi lugá 15.00 un vistazo den Mejico; 15.30 fiesta en el hogar.

***

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hillman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reform'a; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticia Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticias int. (pap.); 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica vari'a; 12.15 noticias int. na pap 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 selecccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 Country & Western music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.00 news; 13.00 instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habr'i; 06.30 ultimas noticias 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.05 llama a la conciencia; 07.10 noticias español; 07.30 news english; 07.50 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.15 corazon a corazon; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticia di deporte; 12.25 newsbreak - AP; 12.30 nieuws eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noticia español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.05 afternoon musical; 14.45 quiet time; 15.00 ultimas noticias; 15.05 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.15 kinderuurtje; 16.30 children's gospel hour; 16.45 stories of Great Christian.

Robby Schouten ... groep naar Guya... Brazilie, Suriname

WILLEMSTAD – De muziekgr... van Robby Schouten maakt ... KNSM een trip naar Amerika. Vo... gens plan moet men op 2 decemb... met de Prins der Nederlanden van... Amsterdam zijn vertrokken. Onde... meer zal men Brazilië, Surinam... Guyana bezoeken. Coordinator ... deze groep is de heer Nolly Ma... Aldus een bericht in de Antilliaa... nieuwsbrief.

Monzon win...

BUENOS AIRES – Carlos ... heeft zondagavond in een ti... dat niet om de titel ging de C... Frazer Scott verslagen. In de ... ronde weigerde de Canadees verder ... boksen, nadat Monson hem ... tweede ronde met een ... rechtse tegen de borst had ...

SAMBUMB...

TAMBOERLIEDJES

Ajera mi a mira mi kombles
e ta bini tira punja pa mi
e ta bini largami sabi
ta com mi ta sintimi awor
dalia a bai largami
ningun contesta mi no a duné
mi cachó ke respondé
mi di cuné larga e sol ladra caja
pasobra e cu caja ta igual
tur cachó sin banchi cuné ta
mi cachó ta mihor cuné
pasobra e tin derechu e tin banchi
telela tela....

„Gisteren heb ik mijn rivaal gezien. Die kwam mij steken geven om mij te laten weten hoe ik me nu voel. Mijn geliefde is er vandoor. Mijn hond wilde haar antwoorden. Ik zei hem: Laat die maar alleen op straat blaffen. Want het is een straathond. Die heeft niet eens een penning aan. Mijn hond is beter dan dat mens want die heeft recht, die draagt een penning."

P.B.



WILLEMSTAD. – Nagenoeg het gehele bestuurscollege van Curaçao, leden van de eilandsraad en van de raad van ministers gaven gisteren blijk van hun meeleven bij de uitvaart en de teraardebestelling van het stoffelijk overschot van de heer C. Bernabela, in leven vertegenwoordiger van de Bonaireaanse gemeenschap op Curaçao. De heer Bernabela overkwam in september een ongeluk in de Club Bonaireano, aan de gevolgen waarvan hij eergisteren overleed.

roon stelt vragen over laya Forti

LLEMSTAD – Naar aanleiding de sluiting door de gezaghebber het restaurant Playa Forti te punt, heeft het eilandsraadslid Kroon van MASA de volgende gesteld: „Op grond waarvan is besluit genomen?, kan meegeworden hoeveel werknemers volge van de sluiting werkloos geworden?, is het bekend dat er Curacao een tekort is aan tische faciliteiten en attracties bedoeld restaurant?, is het dat het tijdstip van sluiting valt met het begin van het toeristenseizoen? en tenslotte zo de ting is geschied om administraredenen, kan aan de exploitant een voorlopige vergunning worgegeven", aldus de vragen van de Kroon aan de gezaghebber

dhovens AAT

MSTAD – De Asosiashon o Tula (AAT) te Eindhoven h een nieuw bestuur gekobestaat uit voorzitter K.Y. penningmeester C.O. da Costa secretaris. H.Th. Lopez, lid E. Ignatia en de sportcommisn R.R. Poulina.en F. Meursing. correspondentieadres is gevestigd straat 65, Eindhoven. Dit het contactcentrum te zijn, dat s van dinsdag tot en met 's avonds van zeven uur tot 's twaalf uur open is; op avond tot twee uur 's nachts op zondag tot één uur in de dagmorgen. Aldus een bericht Antilliaanse nieuwsbrief.

Passagiersverkeer op luchthaven

WILLEMSTAD – Het passagiersverkeer op de dokter Albert Plesman Luchthaven is in verhouding met de maand november 1970 in de maand november 1971, met 3,17 procent toegenomen. De situatie ziet er als volgt uit met tussen haakjes de aantallen over de maand november 1970: aantal landende passagiers: 20.886 (20.463); aantal doorgaande passagiers: 8.431 (9.113); aantal vertrokken passagiers: 20.748 (18.949); totaal aantal passagiers: 50.065 (48.525).

Het totaal aantal z.g. overstay toeristen is 11.104 tegen 10.258 in 1970. Het aantal Venezolanen en Amerikanen was vrijwel gelijk. Amerikanen 4462 tegen 4343 in 1970; Venezolanen 3454 tegen 3524 in 1970.

De grootste toename valt te constateren onder de Nederlandse en overige Europeanen.

Prins Carnaval moet echte "gek" zijn

WILLEMSTAD – Alle „dollen en gekken", die Prins Carnaval willen worden of die tot de escorte willen behoren van de „Gekste Gek", kunnen zich vanaf 8 december tot en met 4 januari hiervoor opgeven bij het hoofdkwartier in het Avila Beach Hotel waar het carnavalscomitee zetelt. De leeftijd tot deelname is gesteld op zestien tot en met honderd jaar. De inschrijving moet persoonlijk geschieden elke woensdag van acht tot elf uur s'avonds. Iedere „dolleman en gek" (Prins en zijn schildknaap) moet zijn identiteitspapieren brengen zodat het comitee kan zien hoe oud hij is, hoe hij heet, wat zijn gekkenaam is etc etc.

Iedere gek of dolleman die aan de verkiezing voor de „gekste gek" wil meedoen moet (dit jaar) 25 gulden betalen en tevens voor een goedlijkende pasfoto zorgen. De kandidaat die op 15 januari aan de strijd meedoet, zal de volgende tien handelingen op die avond moeten verrichten:

1. Een humoristische vertelling van vijf tot zeven minuten over een vrij onderwerp;
2. Een tumba zingen en dansen;
3. Een vurige tumba dansen;
4. Zo komisch mogelijk het lopen van mensen nabootsen (van mensen van vier verschillende leeftijden)
5. Drie minuten kunnen praten over iets waar het publiek om vraagt.
6. Tien minuten optreden met eigen onderwerpen of materiaal
7. Eén of andere radio- of televisie-omroeper nabootsen (geen politieke figuur)
8. Een rijmend gedicht opzeggen dat gaat over het carnaval en die niet meer dan vijftien woorden telt.
9. Het publiek laten lachen zonder te praten (mimiek)
10. Nog geheim.

Elke kandidaat krijgt uit deze tien punten zes te verwerken. Welke zes dat zijn krijgt hij vijftien minuten te horen voor zijn optreden op de bewuste avond. Slechts zes paren kunnen aan deze strijd meedoen, zodat bij een groter aantal inschrijvingen het lot moet beslissen. Het beste paar (Prins en Pancho) krijgt als prijs een reis naar Antigua.

Horecaf aan gezaghebber in verband Playa Forti

Ley pa un, ley pa tur

WILLEMSTAD. – De vakbond Horecaf heeft aan de gezaghebber van Curacao telegrafisch gevraagd dezelfde maatstaven aan te leggen voor de grote bedrijven en de kleine: ley pa un, ley pa tur. Dit in verband met de kwestie Playa Forti. Horecaf vraagt de gezaghebber dit restaurant weer open te stellen, omdat de werknemers willen werken en niet gediend zijn van aalmoezen. Horecaf vraagt in zijn telegram een algemeen verbod tot werken aan allen, die geen werkvergunning hebben in de grote hotels. De bond vraagt zich af, waarom er wel maatregelen getroffen worden tegen Playa Forti en niet tegen de grote bedrijven en de monopolie-bezitters.

Ritz verslaat Aruba Juniors

ORANJESTAD – Gisteravond werd de competitie van de Aruba basketballbond voortgezet. In de junioren-ontmoeting behaalde Dakota een 26–8 overwinning op YMCA. Bij de rust was de stand reeds 16–2 voor Dakota. In de B-klasse won Dakota met 34–22 van Valiant, ruststand 12–6 in het voordeel van Dakota. Topscorer bij Dakota R. Hodge met 18 punten en bij de tegenpartij L. Marriette met acht punten.



WILLEMSTAD – Tijdens de op zaterdag 4 december gehouden traditionele ouderdag voor Antilliaanse miliciens in de Suffisant-kazerne, werd als speciale gast uitgenodigd een "old soldier", de heer Julio Blanken, gepensioneerd korporaal van de cavalerie van het KNIL (Koninklijke Nederlands Indisch Leger). De heer Blanken werd geboren op 16 januari 1899 op Curacao en trad in 1917 in dienst. Via het depot voor Koloniale troepen te Nijmegen vertrok hij naar het voormalig Nederlands Oost Indië. Na ruim 18 jaar bij het KNIL dienst gedaan te hebben in de hele archipel, o.a. op Atjeh, Java en Borneo werd hij in 1937 gepensioneerd en vestigde hij zich weer op zijn geboorte-eiland Curacao.

Modeshow met ballet in Caribe

ORANJESTAD – Aanstaande zaterdagavond wordt in de Caribe Club een grote modeshow gehouden met tussen de bedrijven door ballet onder leiding van mevrouw Sonja Spataro-Geevers. Als mannequins treden op de dames Loeki Oduber, Jeanette Lopez Henriquez, Gladys Chemaly, Vivian Croes, Enid van der Weide, Gianni de Cuba, Izaira Mansur, Petrusha Henriquez, Jalitza Wever, Belinda Harms, Magdala Wever en Tania Croes. Voorts zullen enige heren de laatste mode op herengebied tonen, te weten Nel de Cuba, Silito Kelly, Norman Kuiperi, Anthony de Haseth, Denice Robles, Francis Ecury, Anthony Ruiz, Dadu Croes, Jossito Mansur, Luis F. Croes en Eduardo Javier Mansur. Als ceremoniemeesteres treedt op mevrouw Nuhad Mansur. De organisatie van deze show lig in handen van het Caribe jeugdbestuur.

ABU DHABI – De ministers van Oliezaken van petroleum-exporterende landen OPEC die elf landen omvat, zijn in Abu bijeen gekomen om maatregelen te bestuderen voor een groter aandeel van hun landen in de bedrijvigheid van de oliemaatschappijen.

Marpessa-ramp voor Commissie van onderzoek

Zaak verwezen naar Raad voor scheepvaart

WILLEMSTAD. – De commissie van onderzoek, zoals bedoeld in de Schepenwet, acht termen aanwezig om de zaak van de ramp met de onder Antilliaanse vlag varende super-tanker Marpessa naar de Raad voor de scheepvaart te verwijzen en de Raad in overweging te geven tegen kapitein E.J. Stapper en eerste stuurman A.J. Schumm passende disciplinaire maatregelen te treffen. De Commissie heeft zijn deelneming betuigd met de nabestaanden van de twee Chinese bemanningsleden, die op 12 december 1969 om het leven kwamen bij de explosie aan boord van de Marpessa van Shell. De Commissie heeft uitspraak gedaan op 1 december.

Benoorden Dakar verging op 14 december de 104.373,06 brt metende Marpessa, nadat zich op 12 december rond half één 's middags een explosie had voorgedaan in één van de centertanken, gevolgd door brand. Behoudens twee Chinese bemanningsleden, die meteen na het ongeval vermist werden heeft iedereen het ongeluk overleefd. De tanker was op zijn eerste ballast-tocht en wel van Rotterdam naar Mena al Ahmadi.

Drie tankers vergaan

Er werd op de fatale dag voor het eerst gebruik gemaakt van het zogenaamde gun-clean-systeem om tanken te wassen, een installatie van Zweeds-fabrikaat. De tanker was voorzien van een vast opgestelde ventilator voor het ventileren van de ladingtanks, het zogenaamde Golar-fan-system. In dezelfde maand vergingen nog twee andere tankers, de Mactra en de Kong Hakoon VII, aan boord waarvan zich dergelijke tankwas-installaties bevonden. Het vermoeden bestaat, dat alle drie de tankers wellicht vergaan zijn als gevolg van min of meer dezelfde oorzaak. Overigens houdt men ook rekening met de mogelijkheid, dat de oorzaak in alle drie gevallen verschillend is geweest. Het grootscheepse internationale onderzoek naar de oorzaak van de explosie op bedoelde drie tankers is nog niet afgesloten. Aan dit onderzoek verlenen de grote oliemaatschappijen veel medewerking. Het internationale onderzoek heeft inmiddels wel twee interim-rapporten opgeleverd van de International chamber of shipping.

Niet volledig bekend

De Commissie van onderzoek is van mening, dat er na de explosie geen sprake is geweest van een strakke en goed georganiseerde leiding. Ook is de Commissie van mening, dat de kapitein zich had moeten realiseren, dat zijn officieren – zeker zijn eerste stuurman, mede door de korte tijd van diens plaatsing aan boord van de Marpessa – niet volledig bekend waren met de aan boord aanwezige apparatuur. Met zijn grote ervaring had hij zijn eerste stuurman meer met raad en daad moeten bijstaan. Met betrekking tot de eerste stuurman meent de Commissie, dat gelet op zijn jarenlange ervaring op tankers, hij onvoldoende nauwgezet de voorschriften uit het Shell scheepsreglement en het Operation manual heeft toegepast, mede waardoor in tank 5 een explosief mengsel kon ontstaan tijdens het tanken schoonmaken. Op grond hiervan komt de Commissie tot de uitspraak de zaak te verwijzen naar de Raad voor de scheepvaart.

Onvoldoende beleid

De Commissie heeft verder gewezen op de onvoldoende wijze, waarop de rederij de scheepsofficieren heeft begeleid en voorbereid op hun taak. Dit blijkt volgens de Commissie uit onder meer de volgende punten:

in het Shell scheepsreglement wordt namelijk – helaas, zegt de Commissie –, naast het meten van de gasconcentratie met de explosiemeter, ook een methode op tijd-basis genoemd, en in bepaalde gevallen toegestaan bij het ventileren van de tanken voor het in gebruik stellen van de gun-clean-machines;

toen de Marpessa in de vaart kwam – in 1969 – was het Operation manual voor de Marpessa nog niet gereed. Men volstond met het verstrekken van het manual van de tanker Macoma, dat een afwijkend scheepstype is;

de voorbereiding van de eerste stuurman op zijn taak: namelijk geen instructie vanwege de rederij en slechts drie dagen overname-tijd van zijn voorganger, is niet voldoende geweest. Aldus de Commissie.

Aanbevelingen

De ramp met de Marpessa heeft de Commissie aanleiding gegeven de volgende aanbevelingen te doen:

de wettelijke bepalingen betreffende het vervoeren van gevaarlijke ladingen per schip dienen kritisch te worden bestudeerd, en waar nodig te worden aangevuld en/of uitgebreid;

dwingend voor te schrijven, dat op schepen met dergelijke lading een voor dat scheepstype geldend reglement betreffende behandeling van de lading en de bijbehorende apparatuur aanwezig dient te zijn, alvorens het schip in de vaart wordt gebracht;

de bemanningen van tankers zowel praktisch als teoretisch aan de wal te oefenen in het voorkomen en bestrijden van scheepsbranden;

het opstellen van wettelijke voorschriften, welke gericht zijn op het behouden van schepen na het oplopen van averij, aangezien de Marpessa wellicht behouden was gebleven, indien tijdig maatregelen waren genomen om het waterdichte schot tussen de machinekamer en de pompkamer te dichten en te versterken. Aldus de Commissie.

Deze bestond uit voorzitter mr Ch.I. Plantz, lid kapitein luitenant ter zee .H. Kuipers en buitengewoon lid luitenant ter zee van de Technische dienst F.J. Gossink. Secretaris was mr J.L. Comenencia, inspecteur voor de scheepvaart ad interim in de Nederlandse Antillen, was de heer P. Bergmeijer, die in zijn uitgebreide beschouwing lof toezwaaide voor het optreden van de gehele bemanning bij het reddingswerk. Daarbij had men zich volledig ingezet, met gevaar voor eigen leven, aldus de inspecteur.



DAKOTA – Honderden kinderen zijn in het afgelopen weekeinde getuigen geweest van het bezoek dat Sinterklaas en Zwarte Piet hebben gebracht aan het YMCA-gebouw op Dakota. Enkele kinderen kregen een pak voor hun broek maar het merendeel van de kinderen ontving een geschenk omdat de goede Sint niets over hen te klagen had. Overigens nam Sinterklaas „het pak op de broek geven" nogal zonder zorgen, omdat zo hij vertelde Zwarte Piet onlangs zelf van hem nog een pak slaag had gekregen.

Ruim twee uur bleef Sinterklaas bij de jeugd van Dakota waarbij ook verschillende ouders aanwezig waren. Tot slot ontvingen alle kinderen een tractatie. Het Sinterklaas-feest werd georganiseerd onder leiding van de dames Bennett secretaresse van YMCA Dakota, en de heren Gilhuys, C. Bossers en W. van der Hijde.

Knalfuif ter afsluiting van volleyballseizoen

WILLEMSTAD. – De volleyballcompetitie van de Curaçaose Volleyball Bond is achter de rug. Voor het eerst sinds veertien jaar is het een team gelukt Sithoc van de eerste plaats te verdrijven. Zaterdag 11 december vindt de bekeruitreiking plaats in het gebouw van S.V. Douane aan de Mortiersweg te Amerikanenkamp. Om het geheel luister bij te zetten, vindt de uitreiking plaats gedurende een knalfuif welke wordt opgeluisterd door niets minder dan „Conjunto San Hosé", dat de laatste tijd zeer in trek is, en misschien ook door een beatband. Om de kosten te dekken, worden er kaartjes verkocht (à één gulden en drie gulden) voor respectievelijk dames en heren. Kaarten zijn verkrijgbaar bij alle bestuursleden en de heer C. Adoptie, Botocudosweg 14, telefoon 43971. Voor elke vereniging zijn er twee kaarten gratis verkrijgbaar. Deze kunnen ze afhalen bij de secretaris, N. Augusta te Seru Fortunaweg 42, telefoon 44108. Het bestuur hoopt op een groot aantal leden en supporters om zo een hechtere band te vormen, waarop ze volgend jaar kan voortbouwen.

Hieronder volgen nog de eindstanden van de volleyballcompetitie 1971:

Heren hoofdklasse

Supercl. (kamp.)	10	10	0	20	26	13
Sithoc (subkamp.)	10	7	3	14	24	14
Olympic	10	4	6	8	19	20
Wescar	10	3	7	7	22	20
Coca C. Lucky M.	10	3	7	6	18	25
Flash	10	2	8	4	10	26

Heren A-klasse

R.C. Brievengat (kamp.)	8	7	1	14	15	3
Don Bosco (sub-kamp.)	8	5	3	10	11	8
B.C. Santa Rosa	8	4	4	8	9	9
Asiento	8	3	5	6	8	13
The Strangers	8	1	7	2	5	15

Heren B-klasse

Supercl. (kamp.)	8	8	0	16	16	3
De Xaverianen*)	8	5	3	10	13	7
V.O.O.C.*)	8	5	3	10	11	7
Texas Instruments	8	1	7	2	4	14
V.J.M.	8	1	7	2	2	15

*) In best of three moet worden uitgemaakt welke vereniging subkampioen wordt.

Dames-klasse

Amstel V.M. (kamp.)	10	9	1	18	25	6
Salem (subkamp.)	10	8	2	16	28	8
Olympic	10	7	3	14	21	13
Ahrend Volley M.	10	4	6	8	16	20
Toyota	10	2	8	4	10	26
Segh Stars	10	0	10	0	3	30

Bestel tijdig voor de komende feestdagen. Iedere dag ontvangen wij verse bloemen. Voor de feestdagen een grote keuze in vaste planten.

Zeg het met bloemen van:

oncha's
flower shop

Telefoon 1500 – 3091 (na 6 uur)



Iets bijzonders
Heerlijk van smaak

Samovar
VODKA
met
SEVEN UP
smaakt naar meer!

WIMCO
Oranjestad — San Nicolas

ALLERGIES?



GET COOL RELIEF with a **Carrier**
ROOM AIR CONDITIONER

Hay fever? Here's help! Some room air conditioners don't remove as much pollen from the air as they should. Carrier units filter both indoor and outdoor air through a dirt trap that removes dust, dirt and pollen from the atmosphere. They not only filter, they scrub clean the air you breathe. Come in today for details. Ask for a free survey!

From as low as
AF 350

VAN SWAAY
FERGUSONSTRAAT 41 ARUBA, TEL. 1878 - 3141

---

vergeet niet Uw antwoorden in te zenden vo[...] december 1971 van de
AMIGOE ADVERTENTIE PRIJSV[...]
met
TWINTIG PRIJZE[...]
ter waarde van
DRIE HONDERD VIJFTIG G[...]

PIPERS GEEFT DE TIJD AAN!

Seagram's 100 PIPERS SCOTCH
dé Whisky voor de kenner



Seagram's 100 PIPERS SCOTCH
geeft U 'n prachtig horloge cadeau, indien U inwisselt;

6 doppen van	6/2 fles
12 doppen van	12/1 fles
24 doppen van	24/2 fles
48 doppen van	48/4 fles

Ruilt Uw doppen in bij:
LICORES ARUBA N.V.
Nieuwstraat 36
Telephone: 1094 - 3564

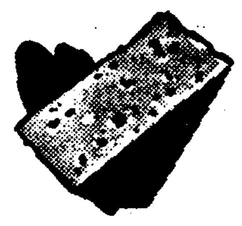
Aruba Trading Co.
Invites you to pass through the portals of

"Le Gourmet"

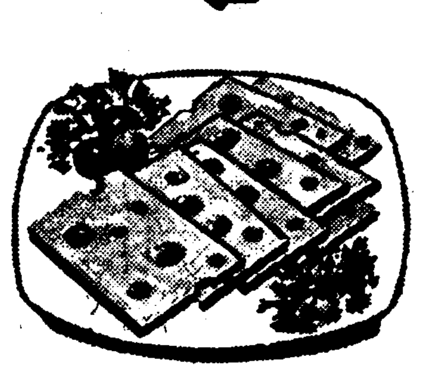
Into the land of fine foods and liquors.

** FOR THE CONNOISSEUR:*
The largest selection of bonded liquors and liquor specialties on the island.

** FOR THE GOURMAND:*



Porlloff Iranian Caviar
U.S. Salmon Caviar
U.S. Lumpfish Caviar
Castaing, Foie Gras Truffe de Landes
Castaing, Truffles
"Fine Bouche" Cheese (Camembert, Chevre, Munster, Brie)
French Moutard de Dijon
Fruits in Armagnac, Cointreau, Williams liqueurs, Cherry Brandy, etc.
French Bisquits
Daucy Products from France: Escargots, Champignons, Artichaut, etc.



And the finest canned goods from: France, Italy, Holland, Spain, Germany and Switzerland

ARUBA TRADING CO.
Weststraat 15 - Oranjestad
Tel. 3950

OPEN FROM: 8:30 to NOON
2:00 to 6:00 P.M.

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

Koop een nieuwe auto of een tweedehands auto van meer dan fls. 2000,— en doe mee met de

SUPER SENSATIONELE
JUMBO JET
CAMPAGNE
van
Ford
bij
CARIB MOTORS

trekking: 24 dec. 1971 — TeleAruba.

DE PRIJS: 2 RETOUR PASSAGES New York per Jumbo Jet plus nog CASH GELD om in New York te besteden.

UW HUIS WORDT ALS NIEUW...

als U schildert met de kwaliteit[...] wij U kunnen leveren. Wij heb[...] verse voorraad en keuze uit 200[...] gemengd terwijl U wacht met de[...] -Matic kleurmenger. Mocht de [...] zoveel kleuren U moeilijk [...] adviseren wij U graag en geven U[...] voor de mooiste kleurcombinati[...]

bma
Voor inlichtingen bel 1275.

Bouwmaatschappij Aruba N.V.
„25 jaar service in bouw en bouwmaterialen"

Where to go...where to dine...and where to entertain yours[...]

DRIVE-IN TUESDAY
Dec. 7 at 8.30 p.m.
THE MOONSHINE WAR
(action)
Richard Widmark
Alan Alda
COLOR 2.00 — 14 yrs
Dec. 8 at 8.30 p.m.
ANGELS UNCHAINED
Dec. 10 - 11 at 8.30 & 12.00 p.m.
Dec. 12 at 9.00 p.m.
THE PEOPLE NEXT DOOR
(drama)
Julie Harris
Eli Wallach
COLOR 2.00 — 18 yrs

PALM BEACH ROOM
GOURMET DINING



Our Maitre D'
Johnny Audferi
from New York's FOUR SEASONS prepares at your table:
VEAL ANDICOURI
LOBSTER AROMATIC
NEW YORK PEPPER STEAK
CREPES SUZETTE
20% DISCOUNT FOR RESIDENTS OF ARUBA
Holiday Inn aruba

BALI
FLOATING RESTAURANT
„SUNDAY SPECIAL"
Every Sunday we feature that very special Indonesian
RIJSTTAFEL
On the Bali Pier for only NAf.7.50
For reservation call 2131

---

we're glad you're here!

You will have the fastest service in town

Try our business LUNCHEON SPECIAL

Only $ 2.00
12. Noon – 2 P.M.

DRIVE-IN
"MATINEE"
Dec. 12 at 6.30 p.m.
NEW ADVENTURES OF TARZAN
1.00 — all ages

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
ARAWAK COFFEE SHOP

AN AFTER VERANDA SPECIAL
NASI - GORENG SPECIAL
prepared at it's best
with an Amstel Beer
NAfls. 3,60 — incl. service
Bring the family
to the Sheraton
the place where the action is



DI[...]
Wine, dine, dan[...] all under the
DIVI—DIV[...]
Enjoy yoursel[...] the swimming [...]
Pelican B[...] & Pat[...]
Sundays BARBE[...] STEELBAND[...]

A R U C A R
December - Feestmaand
Iedere koper van een VW

Nieuwe wagen **f 250,—**
of van Tweedehandswagen **f 150,—** discount.

Het beste vanaf 1:30 P.M. tot en met 4:00 P.M.
DISCOLANDIA
Top-pops in spaans, engels, italiaans, etc. etc.

DISCOLANDIA .... HET LAND VAN MUZIEK .... VIA DE RADIO WAAR MUZIEK IN ZIT....

PJA-10, VOZ DI ARUBA

MATRASSENFABRIEK ARUBA

MATRASSENFABRIEK ARUBA

Nos ta fura bo matras pa bo y lage mescos cu nobo. Tempo di Pascu ta drenta y corda di manda bo matras pa fura na tempo. Nos ta traha matras pa bo riba recomendacion di bo dokter. Bo matras tin garantia di 10 anja. Pasa y weita nos surtido di matras cu nos tin, bo ta hanja di foam, spring y catuna.

Llama nos na tel. 2761 pa tur informacion.

For
CHINES[...]
and o[...]
INTERNA[...]
DISH[...]
ORIEN[...]

ARUBA AGENDA

...OR AMIGOE DI ARUBA – ...STRAAT 110, TEL.: 1233; ...NTOORUREN, TEL.: 1639 -

...PEN
...JESTAD: De Veer! 20.30 The ...ape (AL). Rialto: 20.00 You can't ... all (AL). BALASHI: Drive-In: The moonshine war (14 jr). SAN ...S: Principal: 20.30 Beyond the ...f the dolls (18 jr).
...LE KRUIS:
...OTA EN ORANJESTAD: zr Fran-... ...NOORD EN ORANJESTAD: zr ... SANTA CRUZ EN PARADE- ... Ludovic; SAVANETA EN BRA- ... zr Michaela; SAN NICOLAS: zr ... SAN PEDRO-HOSPITAAL, ...2200.
...A'S:
...JESTAD: Oduber, TEL.: 1780; ...NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.
...EBOUWEN:
...JESTAD, TEL.: 3168; SAN NI-... TEL.: 5906; SANTA CRUZ, ...
...CLUB: 20.00 kegelcompetitie.

WOENSDAG

...BEN
...LIOBUS: 08.00-11.30 te Noord.
...BUS: n.m. tekenen en schilderen - ...n zes tot twaalf jaar) - C.C.A.
...CHTPOSTSLUITING: 15.00 voor ... New York - postkantoor; 15.30 ...Europa; 16.30 voor New York - ...kantoor Beatrixluchthaven. (Slui-... aangetekende stukken één uur ...sluiting.)

... verdronken ... Aruba

...ANJESTAD — Gistermiddag ...eeks vijf uur is uit een tanki ... de protestantse kerk te Piedra ... het lijk opgehaald van de ... Alberto Everon.
... zondagmiddag is de op-... gevraagd van het slachtoffer, ...zins geestelijk gestoord was. ... meer werd via de lokale ...tions een beschrijving van de ... man gegeven en opsporing ...
...middag toen men iets onge-...ks in de tanki te Piedra Plat ... de politie aan het dreggen ... haalde het lijk van de ... man op. De heer Alberto ... werd op 12 juli 1920 op ... geboren en was te Piedra Plat ...

AMERICA LATINA

...ACAS. — Een ontploffing ... zondag een hevige brand ...zaakt in het „Potomac"-hotel ...centrum van Caracas. Het vuur ... het gehele hotel en enkele ...gen zaken in de as gelegd. ...de man en een invalide die ...elf konden ontsnappen, zijn ...de brandweer op het allerlaatste ...t gered.

—*—

...ACAS. — Vier kinderen zijn bij ...to-ongeluk in de wijk Sabaneta ... Maracaibo omgekomen. De ...r beëindigde zijn dodenrit ...en frontale botsing tegen een ...eerde auto.

—*—

...RACAS. — Onder de kop ...e onrust onder de diplomaten" ...te het Venezolaanse dagblad ...acional" zondag dat het minis-... van Buitenlandse Zaken in ... overweegt de belastingvrije ... voor de diplomaten te beper-... Door de beperking van de ...ingvrije invoer die wordt gere-...oor het verdrag van Wenen, zou ...ambassade of gezantschap niet ... dan 35 kisten whisky mogen ...en, hetgeen neerkomt op onge-...rie kisten per maand.

—*—

...TIAGO DE CHILE. — De ... handelsmissie, die ook een ... zal brengen aan de Neder-... Antillen, is zondag in Chili ...komen. De Japanners zullen ...kingen voeren met diverse ...staande figuren van de Chi-... overheid en het bedrijfsleven. ... zullen zij door president Salva-... Allende worden ontvangen.

—*—

...EXICO. — Mexico zal voor meer ... veertigduizend dollar koffie ...eren naar de Verenigde Staten. ... is het gevolg van een overeen-... die is getekend tussen het ...ndaanse koffie-instituut en de ...rikaanse firma „General Foods".

Fesina tijdens openbare vergadering:

Ministers inconsequent tijdens tv-conflict

ORANJESTAD. – Ondanks het feit dat het vrijdagavond koopavond was in Oranjestad en de politieke partij M.E.P. een barbecue hield, was de vergadering van de FESINA op het Juancho Irausquinplein vrij goed bezocht. Fesina-voorzitter Clarence Richardson verklaarde zeer tevreden te zijn over de opkomst.

Als sprekers traden op Joe Yarzagaray van de S.N.P., Eddy Croes van de V.L.A., Chenco Yarzagaray van de A.N.A.A.B., Alicio Quandt van de U.P.A., Hyacintho Diaz van de F.T.A., Ivan Juliana als arbeider van de bouwbedrijven, baron Strijdhaftig als bestuurslid van de COTAN en tenslotte Clarence Richardson als voorzitter van de FESINA. Onder meer werd door de sprekers aangedrongen op meer activiteit van de leden in hun eigen vakbond. Ook moest de arbeider als burger zich in de Arubaanse maatschappij bewuster en actiever gaan gedragen.

Van de zijde van de Fesina werd er de nadruk op gelegd dat men zich wel met de politiek zou inlaten maar niet met partijpolitiek. De politiek gaat ons allen aan, zeker ook de arbeiders, die hun stem als groep mogen laten horen. Theoretisch vond de Fesina, dat minister Chance gelijk had, toen hij de Fesina telegrafisch liet weten dat zij niets te eisen heeft, doch alleen statenleden dat konden doen.

Vreemd vindt de Fesina dan wel de gedachtengang van de minister die tijdens de moeilijkheden met de L.A.V. wel de steun van de vakbonden zonder meer accepteerde. Men had toen namelijk telegrammen met steunbetuigingen naar de minister gestuurd. Maar nu het een keer geen steun voor de minister bevat, worden de vakbonden op de vingers getikt, dat alleen de statenleden de minister ter verantwoording kunnen roepen.

Ook minister Dennert werd verweten dat hij tegenstrijdigheden in een verklaring had, waar hij zei wel voor vrije meningsuiting te zijn, maar het toch eens was met de beslissing van TeleAruba, waarbij de vakbondsprogramma's van de televisie werden geschorst.



PHILIPSBURG. – Humberto de Castro, algemeen procuratiehouder bij de A.B.U. te Philipsburg op Sint Maarten is dezer dagen in het huwelijk getreden. Op de foto Humberto die zeer veel vrienden heeft op Sint Maarten, met zijn vrouw Jean en A.B.U.-manager T. Helms (links).

Ernstige aanrijding Bernhardstraat

ORANJESTAD — Een vrij ernstig verkeersongeval vond zondagavond om twintig vóór zeven plaats op de Bernhardstraat. Het resultaat was twee zwaar gewonden en twee lichtgewonden en een materiele schade van 13.625 gulden.

Een bestuurder van een personenauto, rijdend op de Bernhardstraat zag plotseling een auto vanuit de tegenovergestelde richting zigzaggend op zich aankomen. Snel reed eerstgenoemde bestuurder zijn wagen het trottoir op. De slingerend rijdende auto reed desondanks toch tegen de op het trottoir staande auto op en reed toen verder een muur van een tuin omver en kwam vlak voor de muur van een huis tot stilstand. De bestuurder van de slingerend rijdende auto verkeerde onder invloed van sterke drank en was niet in het bezit van een rijbewijs. Deze zeventienjarige bestuurder alsook zijn medepassagier raakten bewusteloos en zwaar gewond. De bestuurder en medepassagier van de aangereden auto raakten lichtgewond. Allen werden per ambulance naar het San Pedro Hospitaal vervoerd. Alleen de twee lichtgewonden konden na behandeling naar huis.

—*—

GUATEMALA. — Met 4—1 heeft het Tsjechoslowaakse nationale elftal gewonnen van de voetbalkampioen van Guatemala „Comunicaciones". De wedstrijd werd zondagavond gespeeld in het nationale stadion in de hoofdstad van Guatemala.



BEATRIXLUCHTHAVEN – Welkom geheten door het bestuur van de Protestantse Vrouwenbond Aruba, welke vereniging vandaag zijn koperen feest viert, kwam gistermorgen op de luchthaven aan mevrouw J. Leyetaert Peerbolte-van de Berge van het hoofdbestuur van de Nederlandse Christen Vrouwenbond. Zij zal vanavond de feestvergadering van de PCVB bijwonen.

Visser afgedreven naar Las Piedras

ORANJESTAD — Vrijdagmiddag deed een vrouw bij de politie aangifte dat haar man 's ochtends was gaan vissen, maar geheel tegen zijn gewoonte in niet op de gebruikelijke tijd van zes uur was teruggekeerd. Met medewerking van de marine department van Lago, kon de vrouw later meegedeeld worden dat haar man veilig en wel in Las Piedras, Venezuela zat. Hij was met zijn vissersboot afgedreven en zodoende in Venezuela terecht gekomen.

Verkeerd verkeer

ORANJESTAD — Op de hoek Emmastraat en Koningstraat kwamen vrijdag een personenauto en een taxi met elkaar in aanrijding. Oorzaak van het ongeluk was het niet verlenen van voorrang. De schade bedroeg vierhonderd gulden.

Vrijdagmiddag botsten twee personenwagens op de hoofdweg naar Tanki Leendert tegen elkaar op, doordat een der wagens vanuit een zijweg de hoofdweg zomaar zonder meer opreed. De geschatte schade bedroeg driehonderd gulden.

Omstreeks het middaguur vond op de kruising Madurostraat en Vondellaan een aanrijding plaats, waarbij de bestuurster van een der wagens uit de wagen geslingerd werd en licht gewond raakte. Geen voorrang verlenen had het ongeluk veroorzaakt. De schade werd geraamd op 450 gulden.

Zaterdagmiddag omstreeks drie uur raakte een auto op de Fergusonstraat vlakbij Aruba Trading in een slip. De aangerichte schade bedroeg achthonderd gulden.

Ongeveer een uur later reed een personenauto op de Brigstraat tegen een muur en kwam tegen een kwihiboom in de tuin tot stilstand. De bestuurder bleek zwaar onder invloed van alcohol te verkeren, terwijl hij bovendien geen rijbewijs had. Behalve dit alles bleek hij geen toestemming van de eigenaar van de wagen te hebben om de wagen te gebruiken. De eigenaar had de auto naar een garage gebracht ter reparatie. De jongeman werkte in de bewuste garage en had de wagen zonder toestemming meegenomen.

Zondagochtend was een negentienjarige jongeman op de fiets aangereden toen hij naar links uitweek op de hoek Boulevarden Weststraat. Na behandeld te zijn door een dokter kon hij naar huis. De schade bedroeg 225 gulden.

's Middags zag een bestuurder rijdend op de hoofdweg te Barcadera niet dat de voor hem rijdende auto langzamer ging rijden en reed zodoende op hem in. 375 Gulden aan schade was het resultaat.

Een bestuurder die een automatisch bestuurbare auto niet voldoende kon besturen, botste te Tanki Flip tegen een geparkeerde auto op. De schade was vijfhonderd gulden.

Zondagavond omstreeks negen uur vond op de Bernhardstraat ter hoogte van de Orinocostraat een aanrijding plaats doordat de bestuurder van een auto te laat bemerkte dat de voor hem rijdende auto gestopt was. De schade werd geraamd op 325 gulden.

's Avonds om negen uur werd te Tanki Leendert een aanrijding veroorzaakt doordat een bestuurder goed dronken achter het stuur zat. Hij raakte bij het ongeluk aan zijn hoofd gewond, maar kon na medische behandeling huiswaarts keren. De materiële schade bedroeg 750 gulden.

Verder waren er tijdens het weekeinde nog een zestal kleinere aanrijdingen met een totale schade van 675 gulden.



PHILIPSBURG. – Het wordt hoog tijd dat de politie op Sint Maarten de beschikking krijgt over een kraanwagen om obstakels als deze truck snel van de weg te kunnen afvoeren. De truck strandde op de zeer drukke Koolbaaiweg waar men door de vele bochten toch al een zeer slecht zicht heeft en vormt op de onverlichte weg een groot gevaar omdat hij een weghelft geheel in beslag neemt.

Inbraak in school

ORANJESTAD — Gedurende de nacht van vrijdag op zaterdag zijn inbrekers de huishoudschool van Oranjestad binnengedrongen. Vermist werden twee rollen van één gulden aan wisselgeld. Erger was de schade die de inbrekers hadden achtergelaten, door de boel te vernielen. De schade wordt geraamd op tweehonderd gulden.

Bij Petrona en Croes te Sabana Blanco is in de nacht van vrijdag op zaterdag een inbraak gepleegd. Maar er wordt slechts wat klein geld vermist, alsook een transistorradio. De politie heeft tijdens het weekeinde drieentwintig maal assistentie moeten verlenen.

Kegeluitslagen Caribe-toernooi

ORANJESTAD — Afgelopen dinsdagavond vond in de Caribeclub te Oranjestad de bowlingwedstrijd plaats tussen Aruba Hardware en Richmond. Laatstgenoemde won de wedstrijd met een 3—1 overwinning. De best spelende dame was Joan Frigerio van Richmond met 157 en onder de heren was Sid Frigerio met 205 de beste speler.

Donderdagavond namen de bowlingteams van Seguros Caracas en Pinocchio het tegen elkaar op. De wedstrijd eindigde met een 3—1 overwinning in het voordeel van Seguros Caracas. De beste spelers tijdens deze wedstrijd waren zowel voor de heren als onder de dames spelers van Seguros Caracas te weten Steven Frigerio met 170 en Eva Mansur met een score van 151. Diezelfde avond werd ook een wedstrijd gespeeld tussen White Label en Robertos, waarbij White Label glansrijk met een 4—0 stand won. De topscorers waren dan ook bijzonder goed op dreef. De White Label-speler Anthony Ruiz behaalde 189 punten, terwijl onder de dames ook de White Label-speelster Eileen Croes met 168. De hoogste score behaald onder de vrouwelijke spelers.

De wedstrijden die op negen december zouden worden gespeeld, zullen op veertien december plaatsvinden, terwijl de play-off en bekeruitreiking 17 december zullen geschieden.

ORANJESTAD — Het postkantoor zal vanaf woensdag 8 december tot en met vrijdag 17 december tot half zeven 's avonds geopend zijn voor zegelverkoop. Vanwege de enorme drukte wordt iedereen aangeraden ook de lokale post op tijd te posten.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze geliefde echtgenote, moeder, schoonmoeder, schoondochter, schoonzuster en nicht

ESTHER VAN DER WEIDE-LEVANTOU

De teraardebestelling vond plaats op zondag 5 december j.l. op de Joodse begraafplaats te Oranjestad.
Voor de belangstelling ondervonden betuigen wij onze oprechte dank.

H. W. J. van der Weide
Fam. H. G. Oplaat-van der Weide
Fam. C. van der Weide-Lamping, Curacao
Fam. W. van der Weide-Croes, Aruba
Fam. E. Behar-Levantou, Curacao
Fam. R. Sarfatti, Aruba
Fam. S. Sarfatti, Curacao
Fam. J. Boelhouwer-van der Weide, Curacao
Fam. I. Woudenberg-van der Weide, Curacao
Fam. W. de Bruyn-van der Weide, Nederland

Aruba, 4 december 1971,
Beatrixstraat 20

VIS-GESCHIL OP BONAIRE NIET

J. Winklaar: mazen van treknet moeten groter

(Van onze correspondente)

KRALENDIJK — Jorombo Winklaar, visser op Bonaire, is momenteel een actie aan het voeren om artikel 1 van de eilandsverordeningen betreffende de visvangst te veranderen. Dit artikel gaat over voorschriften op het gebruik van treknetten. Zijn voorstel is de huidige toegestane oppervlakte van de mazen van 3cm2 op 4 mc2 te brengen. Hij heeft reeds een verzoekschrift opgesteld voor het bestuurscollege waarop de handtekeningen prijken van 35 vissers die het roerend met hem eens zijn.

De reden tot deze wijziging ligt in het feit dat de Bonaireaanse visser sinds korte tijd niet meer op visvangst kan omdat er geen aas is. „Oorzaak hiervan", aldus Jorombo Winklaar, „ligt bij Andrés Martinez, die met zijn treknet alle kleine vissen vangt. Wij kunnen onze gezinnen niet meer onderhouden. Wij betalen veel belasting. Ik betaal 206,50 per jaar, levensmiddelen worden elke dag duurder, een kaart voor de dokter was eerst vijf gulden en is nu tien gulden. Daarom protesteren wij en wij willen dat de regering dit artikel wijzigt".

Niet verkoopbaar

"Andres Martinez haalt er met zijn treknet alles uit en de kleine masbango kan hij niet verkopen. De mensen kopen ze zelfs niet voor hun katten omdat ze bang zijn dat de dieren erin zullen stikken. Omdat hij zijn vis niet kwijt kan gooit hij ze voorbij de Blauwe rand weer in het water, en intussen hebben wij geen aas."

Zaterdag was Jorombo weer bij de recherche ontboden omdat de boot van Andrés Martinez beschadigd was. De boot die vlak bij de nieuwe steiger ligt was volgens getuigeverklaringen tot twaalf uur nog intact, aldus Jorombo Winklaar. Van twaalf tot één was er op het terrein van de pier één man aanwezig, n.l. Chandi Thielman, en in die tijd moet de boot beschadigd zijn, maar Chandi weet er niets van. „Wij hebben een sterk vermoeden wie het gedaan heeft maar we moeten de zaak eerst verder uitzoeken. Ik, Jorombo Winklaar, verklaar dat ik de boot niet heb stukgemaakt en het aas niet overboord heb gezet. Maar de Bonaireaanse visser dankt God dat de vissen uit de boot van Andres weg zijn, zodat zij nu zelf op aas kunnen jagen".

Deal maken

Nadat Jorombo de politiewacht had verlaten werd hij door Yoebi, een Curacaose visser, bedreigd, waarop hij meteen weer de wacht binnenging en assistentie vroeg. „Daarna vertelde rechercheur Pieters mij, dat ik hoewel ik geen schuld heb, een deal moest maken met de andere vissers om een eind te maken aan de ruzie. Voor het belang van mijn gezin heb ik daarin toegestemd, maar de andere vissers hebben gezegd, dat ik die deal moest vergeten en dat ze eventueel zelfs een advocaat in de hand zouden nemen om de zaak te verdedigen."

De recherche had mij gevraagd een verzoekschrift in te dienen met de handtekening van zes personen, maar daar ben ik al ver over. Wij hopen op de medewerking van alle leden van de eilandsdienst om deze wet te wijzigen, en we hopen dat in het belang van de vissers en van het gehele volk een rechtvaardige wet aangenomen zal worden.



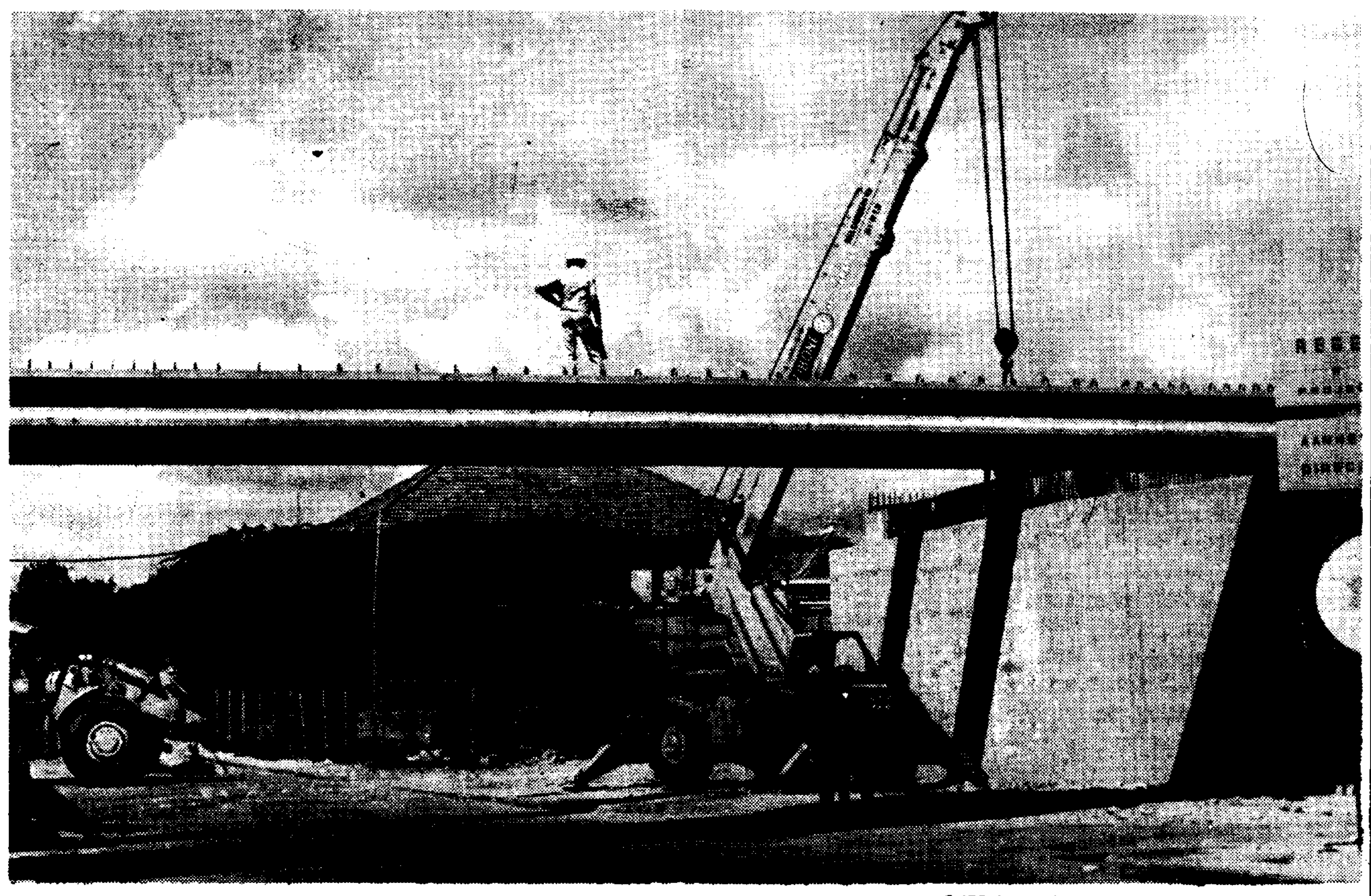
Bij de foto: links: Jorombo Winklaar, met het verzoekschrift waarop 35 handtekeningen prijken. De drie anderen houden een lijn vast met ondermaatse masbango.

Tweede jeugdafdeling voor SV Capablanca

WILLEMSTAD. — De schaakvereniging Capablanca zal zondag a.s. een tweede jeugdafdeling beginnen, en wel te Dominguito. Geschaakt zal worden in het Technisch College St. Paulus van twee uur tot half zes. Geinteresseerde jongelui (van Dominguito) kunnen zich opgeven bij de heren M. A. Pourier (tel. 49265 of 11716) en Ch. Fernan (tel. 24414 of 54444). De inschrijving als jeugdlid kan ook geschieden op de bewuste middag. De bedoeling van deze jeugdafdelingen is om de Curacaose jeugd, die altijd verstoken is geweest van het schaakspel, meer met deze denksport vertrouwd te maken. Er zullen schaaklessen gegeven worden voor beginners terwijl de „gevorderden" d.m.v. simultaanseances en instructies gegeven door hoofdklassespelers van de verenigingen Curacao en Capablanca verder in het spel ingewijd worden.

Guyana nog boos op Venezuela

GEORGETOWN. — Premier Forbes Burnham van Guyana is op een persconferentie in Georgetown opnieuw teruggekomen op de onlangs in Caracas gehouden conferentie van ministers van Buitenlandse zaken van het Caribisch gebied over het zeerecht. Burnham merkte op, dat het zijn regering niet is ontgaan, dat hoewel Venezuela meende Guyana niet uit te nodigen, het wel een uitnodiging heeft gedaan aan El Salvador. Hij voegde eraan toe te hebben vernomen, dat op de bijeenkomst besloten zou zijn Guyana uit te nodigen voor twee bijeenkomsten van Caribische ministers van Buitenlandse Zaken het volgend jaar. Op de vraag, of Guyana van de partij zal zijn, antwoordde Burnham: „Indien en wanneer Guyana wordt uitgenodigd, zullen wij een beslissing nemen".



WILLEMSTAD – Zondag is een kleine mijlpaal bereikt bij de bouw van het viaduct dat aansluiting moet geven van het Waaigat naar de oprit van de vaste brug op de berg Arrarat. Men bracht er de overspanning aan, die de verbinding vormt over de Scharlooweg tussen de beide bruggehoofden.

Berlijns akkoord staat voor de deur

BONN. — De Duitse bondsregering gaat ervan uit dat ook de laatste hindernis bij de onderhandelingen tussen de vertegenwoordiger van de Westberlijnse senaat, Mueller, en de Oostduitse staatssecretaris Kohrt overwonnen kan worden.

Dit heeft de Westduitse regeringswoordvoerder in Bonn, Conrad Ahlers zondag aan de pers meegedeeld. Deze laatste hindernis betreft de duur van de bezoeken van Westberlijners aan het oostelijke stadsdeel. De D.D.R. wil deze beperken tot maximaal dertig dagen per jaar. Van Westduitse zijde wil men geen enkele beperking van de duur van deze bezoeken. Verder bestaan er meningsverschillen over het meenemen van personenauto's door Westberlijners.

Het Oostduitse partijblad „Neues Deutschland" schreef zondag dat door de afwijzende houding van de burgemeester van West-Berlijn, Klaus Scheutz, de ondertekening van de ontwerp-overeenkomst „op het laatste moment" is getorpedeerd.

Over de tijd en plaats van paraferring bestond reeds overeenstemming. Zaterdagmorgen vroeg kwam Schuetz echter met een „nieuwe bundel voorwaarden, die inmenging in de binnenlandse bevoegdheden van de D.D.R. betekenen".

„De torpedo van burgemeester Schuetz" is niet alleen tegen de overeenkomst tussen de D.D.R. en West-Berlijn gericht, maar heeft ook de overeenkomst van Bahl en Kohl over het verkeer van en naar Berlijn ten doel, aldus het S.E.D.-blad. Schuetz zou nu een „volkomen ontoelaatbare koppeling" van gelijktijdige ondertekening van beide overeenkomsten willen. „Dat de regering van Brandt en Scheel een overeenkomst, waarover na langdurige en zorgvuldige onderhandelingen overeenstemming is bereikt, prijs geeft aan het geintrigeer van krachten die tegen deze overeenkomst zijn, is voor ons onbegrijpelijk", aldus de „Neues Deutschland".

Taj Mahal wordt gecamoufleerd

AGRA — Ongeveer 350 arbeiders zijn ingeschakeld om de fameuze Taj Mahal in de Indiase stad Agra met jutematten af te dekken. Het witmarmeren monument wordt waarschijnlijk door de Pakistaanse luchtmacht als baken gebruikt voor de aanvallen op het vliegveld van Agra.

Sjah Jahan liet de Tal in de 17de eeuw bouwen als mausoleum voor zijn vrouw, Moemtaz Mahal. Het bouwwerk is dit weekeinde voor toeristen gesloten.

...iaal werkster Wuite aan De Groene:

...antrekken Ant. werknemers is ...woon vorm van deportatie

...MSTAD. — In het weekblad ...e is op 20 november onder „Werken mogen ze hier, maar ...le begeleiding voor Antillia- ...een sprake", aandacht be- ...de Antilliaanse werknemers ...derland. Redacteur Kees ...n had in verband daarmee ...met onder meer de paters ...e Schoor en André Kunze en ...aal werkster mevrouw Anna Richardson. De Groene ...de emigratie-beweging van ...tegen de achtergrond van ...t zo gunstige economische ...op de Antillen en consta- ...der, dat Spaanse gastarbei- ...in feite beter aan toe zijn in ...d dan de rijksgenoten Antil-

...isvesting ...enoten ...rmelijker ...andere ...tarbeiders

...het artikel in De Groene ...t de Amigoe het volgende: ...Nederland wonen en werken ...en tienduizenden gastarbei- ...land van melk en honing ...circa 40.000 Surinamers en ...000 Antillianen aangetrok- ...als de gastarbeiders worden ...genoten hier gebruikt, ver- ...weggegooid. ...p. tekende uit de mond van ...k's personeelschef op, dat ...e veel voorlichting geeft de ...staat dat ze helemaal niet ...komen." Sinds 1963 werden ...Nederlandse bedrijven honder- ...Antilliaanse arbeiders geworven. ...rekruteerde Van der Heem ...Haag 170 Antillianen. Jan van ...hoor, aalmoezenier van de ...en in Nederland, zegt daar- „Men *wist gewoon niet wat* ...*nen waren, maar ze lieten er* ...*half jaar tijd toch rustig 170* ...*De fout lag ook bij de* ...*nse overheid en bij het* ...*nhuis* (de residentie van de ...*chtigd minister, k.s.), waar ze* ...*emaal niet realiseerden welke* ...*men zich zouden voordoen.* ...*te was, dat de fouten gewoon* ...*ld werden. Bij Bata Best* ...*beeld, waar van de 25 mensen* *er maar één of twee hun contract hebben uitgediend."*

Zonder controle

Zonder enige reële controle halen Nederlandse personeelschefs (die niets van de Antillen weten) Antillianen (die in feite niets van Nederland weten) naar ons land. Nederland oefent niet alleen een grote aantrekkingskracht uit op arbeiders, maar ook op studenten, die hier hun felbegeerde diploma's kunnen halen en op meisjes die hier een verpleegsters- of bejaardenverzorgsters-opleiding kunnen volgen (hoewel zij aan dat laatste in de Antillen weinig hebben omdat daar de bejaarden veel meer dan in Nederland door hun eigen familie worden verzorgd). De laatste jaren is het aantal geworven Antillianen enigszins afgenomen, maar er komen er steeds meer op eigen initiatief. Ze mogen hier werken en zo hun steentje bijdragen aan ons nationaal produkt.

Of ze mogen hier studeren en zo bijdragen aan de kennis-accumulatie in het westen. Maar we willen vooral geen last van ze hebben. Als je zoals André Kunze (een collega van Jan van de Schoor) een groep Antilliaanse meisjes, die hier naar toe gelokt is met prachtige toekomstvooruitzichten en die ongeschoold werk te doen krijgen, wijst op de mogelijkheid hun contract tijdens de proeftijd te verbreken, krijg je gedonder met de politie.

Aanklacht

Toen Kunze zo'n groep meisjes, die in Hengelo bij Heemaf n.v. te werk gesteld waren, hielp, werd er door het bedrijf een aanklacht tegen hem ingediend wegens het ronselen van minderjarige meisjes. Toen hij in Hengelo kwam werd hij opgewacht door de politie (die vier uur had staan wachten) en hij ontkwam slechts op het nippertje aan arrestatie.

Er wonen circa 2500 Antillianen in Nederland, die op de Antillen geworven zijn door Nederlandse bedrijven. Een Nederlands bedrijf dat arbeiders op de Antillen wil werven, moet dat aanvragen bij het Antillenhuis in Den Haag. Dat speelt zo'n aanvraag door aan het Antilliaanse ministerie van Sociale Zaken, dat wel of geen toestemming verleent. Als die toestemming wordt gegeven (wat meestal het geval is: de Antilliaanse overheid is maar al te blij als haar bevolking emigreert en niet meer op de eigen economie drukt), dan plaatst het ministerie van Sociale Zaken advertenties in dagbladen en doet oproepen over radio en televisie.

Vrij spel

In theorie komen alleen ongeschoolde werklozen in aanmerking (om de eigen economie niet te ontwrichten), hoewel er bijvoorbeeld door Fokker wel degelijk geschoolde mensen met een baan op de Antillen zijn geworven om in Nederland ongeschoold werk te doen. De eigenlijke werving, selectie en voorlichting vindt circa twee maanden voor het vertrek naar Nederland plaats door de personeelschef van het betreffende bedrijf. Pas als de personeelschef op de Antillen is wordt er met Sociale Zaken gesproken over het arbeidscontract, de aard van het werk en de eventuele opleiding. In feite heeft het bedrijfsleven vrij spel bij de werving; er is op de Antillen geen coördinatie, planning of een behoorlijk emigratiebeleid van de overheid waardoor er controle uitgeoefend zou kunnen worden.

De opvang van Antilliaanse werknemers is helemaal om te huilen. De huisvesting van onze rijksgenoten is zo mogelijk nog erbarmelijker dan die van gastarbeiders. Er bestaat geen enkele controle op. Maar ergerlijker nog is de manier waarop door ons bedrijfsleven gebruik wordt gemaakt van een aantal misvattingen die er bij de meeste Antillianen door een eeuwenlange koloniale indoctrinatie ingehamerd zitten.

Jan van de Schoor, aalmoezenier van de Antillianen in Nederland (in 1960 was 82 procent van de Antilliaanse bevolking katholiek) en verbonden aan het Antilliaans Contact Centrum, zegt: *„Het beeld dat de Antillianen van Nederland hebben is, dat je hier komt om te studeren om dan met een diploma op zak naar de Antillen terug te keren en een goede baan te krijgen. Dat beeld wordt vaak ten onrechte ook zo voorgesteld aan arbeiders die geworven worden. De laatste tijd is de voorlichting iets beter geworden, maar Nederland wordt nog altijd geïdealiseerd. Het voorgespiegelde ideaal blijkt als ze eenmaal in Nederland zijn niet te kloppen: dan komen ze met meerder mensen op één kamer te zitten, moeten werk in de avonddienst verrichten en dergelijke. Studeren is dan onmogelijk."*

Anna Wuite—Richardson, zelf Antilliaanse maar al jaren woonachtig in Den Haag en als maatschappelijk werkster werkzaam bij de Stichting voor Antillianen in Den Haag, zegt: *„Ik heb bij mijn werk te maken met mensen die in '64 en '65 geworven zijn. Daarvan zijn er maar zeer weinig maatschappelijk geslaagd. Een grote groep is door gebrek aan opvang aan lagerwal geraakt; mensen die het allemaal niet meer zien, die overal tussenin hangen en die wonen in afbraakbuurten. De mensen die ik in mijn werk tegenkom zijn indertijd geworven door Van der Heem en Standard Electric. Ik weet er maar één die nog bij Standard Electric werkt."*

Keten oorzaken

„Er is sprake van een hele keten van oorzaken en gevolgen waardoor een groot aantal Antillianen hier vastloopt. Er vallen veel ontslagen, omdat zij te laat op hun werk komen. De jongens die hier komen zijn vaak pas negentien of twintig jaar, ze hebben nog nooit gewerkt. Als ze hier komen worden ze binnen een week in het arbeidsproces opgenomen. Ze krijgen geen tijd om te acclimatiseren, om te wennen aan de volkomen verschillende cultuur. Het hoeft geen verwondering te wekken dat dat vaak fout loopt. Een Antilliaan die werkloos wordt kan (met zijn Nederlandse paspoort) aanspraak maken op sociale voorzieningen. Maar de houding van de „ambtenaar achter het loket" is bijzonder onwelwillend. Die zegt vaak dingen in de trant van: jullie leven hier van onze belastingcenten. De mogelijkheden die de Bijstandswet biedt worden pertinent verzwegen. Ik had eens een groep Antillianen die naar de school voor volwassenen wilden. Een ambtenaar op het arbeidsbureau zei tegen die mensen, dat ze maar eerst een jaar moesten acclimatiseren en dat ze dan terug konden komen. Toen ik opbelde konden ze opeens wel direct naar de school. Aan de andere kant moet ik zeggen, dat veel Antillianen ook moeilijk zijn en bijvoorbeeld geen vuil werk willen doen. En dat hangt dan weer samen met het statusprobleem: de liefde voor witteboorden-werk die je in veel arme landen vindt."

Door het Antillerhuis is aan mevrouw Wuite verschillende malen de toezegging gedaan, dat zij en ook andere instanties voor de opvang van de Antillianen van te voren bericht zullen krijgen als er weer een groep arbeiders naar Nederland komt. Het bleef echter bij een toezegging: de afspraak is nog nooit nagekomen. Mevrouw Wuite zegt persoonlijk alleen maar tegenwerking van het Antillenhuis te krijgen. De Nederlandse vakbonden hebben eveneens verstek laten gaan bij de opvang en begeleiding van Antillianen.

De Antilliaanse studenten in Nederland hebben nauwelijks contact met de arbeiders. Van solidariteit tussen Surinamers en Antillianen (waardoor zij als groep tegen hun uitbuiting zouden kunnen optreden) is nauwelijks sprake. Daar heeft Nederland met zijn koloniale verdeel en heers-politiek wel voor gezorgd. Surinamers kregen bijvoorbeeld bij de Shell op Curaçao vaak leidende functies. Dat kwam hun verhouding met de Antillianen zeker niet ten goede.

Anna Wuite zegt: *„De manier waarop Antillianen hier naar toe gehaald worden is gewoon een vorm van deportatie. Wat voor toekomst hebben ze in Nederland? Ik geloof dat de Antillianen zelf ook niet tevreden zijn, maar in hun eigen land krijgen ze geen werk. Dus moeten ze wel naar Nederland komen, ongeveer het enige land waar ze naartoe kunnen door hun (Nederlandse) onderwijs en hun (Nederlandse) pas."*

Het ziet er niet naar uit, dat de emigratie van Antillianen binnenkort zal afnemen. Het zal dan ook noodzakelijk zijn, dat de Antilliaanse regering een duidelijk, goed opgezet emigratiebeleid gaat voeren, waarbij de nodige aandacht moet worden besteed aan opvang en begeleiding van emigranten. De noodzaak daarvan wordt wel aangetoond door het feit dat er uit particulier initiatief al een landelijke stichting voor Antillianen is voortgekomen, die verscheidene plaatselijke stichtingen overkoepelt. Het is zaak, dat zowel de Nederlandse als de Antilliaanse overheid dergelijke initiatieven zonder meer steunt en dat er ook vanuit het Antillenhuis wat meer aandacht aan Antilliaanse arbeiders in Nederland besteed wordt." Tot zover Kees Schaepman in De Groene.



WILLEMSTAD. - Deportivo Marquita uit Bonam heeft zondagmiddag gewonnen van Deportivo Amigoe. De wedstrijd werd gespeeld op het zogenaamde Aska-terrein bij Zuid-Bonam. Over de eind-stand bestaat enige onzekerheid doordat meteen door de scheidsrechter werd afgefloten nadat Marquita zijn derde doelpunt had gescoord, waarna er geen aftrap meer werd verricht. Op dat ogenblik was het echter al zo duister, dat de keeper de bal niet meer kon zien en als gevolg daarvan mistastte. Bij de rust stond Marquita al vóór met 1-0. De wedstrijd begon laat, omdat Amigoe niet tijdig op volle sterkte was. De foto geeft een beeld van defensieve actie van Amigoe.





WILLEMSTAD — Rey Barreto (links op foto) was met zijn orkest in het afgelopen weekeind op Curacao. Hij trad zaterdagavond in Pussycat op en zondag onder meer in Centro Social Montagne. De foto's werden genomen in Pussycat.



...LEMSTAD — In de Totalica- ...Hotel Intercontinental vond ...vond de diploma-uitreiking ...van de geslaagden voor het ...kelner/serveerster. De ...leiding ving aan op 19 juli 1971 ...degde op 3 december 1971. De ...den waren Jessie Arrindell, ...fo Ascencion, Roland Aveloo, ...oer, Robert Carolus, Angela ...uck, Morvin Isidora, Randolph ..., Franklin Levestone, Peggy ..., Riley Sahadataly, Charles ...en Maritza Zijlstra. Twee ...den zijn afgewezen.

Standenlijsten Nederlandse voetbalclubs

Ajax	16	13	3	0	29	37- 8
Feijenoord	16	13	1	2	27	32- 6
FC Twente	16	10	4	2	24	23- 6
Sparta	18	8	6	2	22	37-18
FC Den Haag	16	9	3	4	21	25-16
FC Utrecht	16	8	3	5	19	27-18
NAC	15	5	6	4	16	21-23
Telstar	16	6	4	6	16	19-24
NEC	15	7	1	7	15	15-17
GA Eagles	16	6	3	7	15	23-24
MVV	16	7	1	8	15	16-19
PSV	16	4	5	7	13	21-16
FC Groningen	16	3	7	6	13	20-21
DWS	16	5	3	8	13	12-23
Excelsior	16	3	4	9	10	8-19
Volendam	15	1	4	10	6	6-28
FC Den Bosch	15	1	3	11	5	7-35
Vitesse	16	1	3	12	5	7-35
Heerenveen	19	12	5	2	29	28-10
Haarlem	18	12	4	2	28	25-11
Eindhoven	18	8	7	3	23	19-12
Wageningen	18	10	3	5	23	24-21
Roda JC	18	9	4	5	22	23-18
AZ'67	18	7	7	4	21	20-12
Blauw Wit	18	9	3	6	21	20-14
Fortuna SC	19	7	5	7	19	24-21
FC VVV	18	6	6	6	18	20-15
SVV	18	7	4	7	18	22-15
Veendam	18	5	7	6	17	21-25
PEC Zwolle	18	5	6	7	16	21-23
HVC	18	6	4	8	16	20-28
Willem II	18	5	5	8	15	20-21
Cambuur	18	6	3	9	15	21-23
Heracles	18	6	3	9	15	20-24
De Graafschap	18	5	4	9	14	17-21
Fortuna Vl	18	3	7	8	13	13-21
Volewijckers	18	3	7	8	13	11-20
DFC	18	4	5	9	13	13-23
Helmond Sport	18	3	5	10	11	15-29

Quick'60 slaat toe ,10 minuten voor einde

WILLEMSTAD. — In de A-klasse van het Toshiba-toernooi werd zondagmiddag de laatste wedstrijd gespeeld voor de eerste ronde tussen de eerste elftallen van Parera en Quick '60. Het heeft er in dit treffen lange tijd naar uitgezien dat beide teams niet tot scoren zouden komen. Ofschoon Quick '60 lange tijd een veldoverwicht had, duurde het toch tot tien minuten vóór het eindsignaal van scheidsrechter v.d. Pol voor de eerste treffer kon worden genoteerd. Een door Baromeo op links goed genomen hoekschop werd door Imperator met een gerichte kopstoot in een 1—0 voorsprong voor Quick '60 omgezet. Vijf minuten later was het wederom raak. Nu was het middenveldspeler Martis wiens hoekschop via de lat achter de doellijn belandde en dit betekende 2—0. De spelers van Parera waren het met deze treffer niet eens, doch de referee was onverbiddelijk in zijn beslissing.

In de B-klasse nam koploper Willemstad II afstand van runner-up Asiento I in een tot de laatste minuut spannend duel. Beide teams bleken aan elkaar gewaagd. In een felle doch faire strijd kwam Willemstad II in de laatste minuut tot een verdiende 4—3 overwinning.

Quick '60 II won in deze klasse op het terrein Mon Repos aan de Gosieweg met 2—) VAN Willemstad III in een matte wedstrijd, waardoor dit elftal in het kielzog bleef van beide koplopers.

De Willemstad-veteranen handhaafden hun positie door een benauwde 1—0 overwinning op M.S.V. III, terwijl Quick '60 IV door een 4—1 zege op Omega II zich revancheerde voor de eerder deze week geleden nederlaag tegen Asiento II.

De uitslagen waren: Parera I — Quick '60 I 0—2; Quick '60 II — Willemstad III 2—0; Willemstad II — Asiento I 4—3; M.S.V. III — Willemstad IV 0—1; Omega II — Quick '60 IV 1—4.

Het programma voor de laatste wedstrijden in de eerste ronde luidt: 7 dec.: 19.00 uur: Parera II — Quick '60 III (Rust en Burgh) en 20.15 uur: M.L.D. I — M.S.V. II (Rust en Burgh); 9 dec.: 20.30 uur: Omega II — Asiento II (Rust en Burgh); 11 dec.: 16.30 uur: M.S.V. II — Willemstad II (M.S.V.); 12 dec.: 16.30 uur: Asiento I — Quick '60 II (Rust en Burgh) en 15.30 uur: Willemstad IV — M.L.D. II (Willemstad-terrein).

Afvloeiing Ready Mix

WILLEMSTAD — Bij Ready Mix beton-industrie nv is men bezig met het afvloeien van personeel. Dezer dagen heeft een zestal werknemers aanzegging gekregen, dat men met ontslag gaat. Enige tijd geleden vloeiden er op deze manier een achttal werknemers af. Het is bekend, dat de laatste tijd de vraag naar beton niet groot was. Ready Mix is namelijk een project-gevoelig bedrijf: zijn er veel projecten in uitvoering, dan komt men handen tekort, zijn er weinig projecten dan kampt Ready Mix met slapte. Eerder dit jaar kon men het blijkbaar niet bijgebeend krijgen, want toen gebeurde het enige keren, dat het personeel zo'n 24 uur onafgebroken dienst moest doen; de laatste anderhalve maand zat er geen overwerk meer aan. Met de feestdagen in zicht is er nu bij Ready Mix een afvloeiing begonnen. Het personeel dat in dienst blijft vraagt zich af, hoe lang dit het geval zal zijn. Van de andere kant echter zal het in uitvoering nemen van grotere projecten op Curacao, meer werk geven bij Ready Mix. Bij genoemd bedrijf wilde men geen commentaar geven op de eventuele afvloeiing.

Noticianan na Papiamentu

OSLO — Prome ministro Alexei Kosygin di Union Sovietica a reduci su bishita na Noruega di cuater te tres dia pasobra e tin influenza y mester tene cama. E premier Sovietico di 67 anja lo regresa Moscou diarazon merdia en vez di diahuebs.

***

WASHINGTON — E comision di apropiriaciones di e camara di representantes di Merca awe a aproba fondonan pa financia benta di armanan militar na Israel y varios pais Arabe.

***

WASHINGTON — E senador Mericano republicano William Sabe kende a caba di regresa di un biahe di diez dia na India y Pakistan a bisa awe cu Pakistan lo no sobrevivi e actual bringamento riba e subcontinente. E senador a bisa un conferencia di prensa cu e guera no-declara por a bin causa un di e peor banjonan di sanger cu hamas mundo a mira.

***

WASHINGTON — Avionnan a ataca y causa danjo na un avion Mericano di carga riba terra na Pakistan oriental, asina secretario di defensa Mericano Melvin Laird a bisa.

***

WASHINGTON — Estados Unidos no tin evidencia cu Noord Korea ta planeando un inminente ataque contra Sur Corea, asina un vocero di departamento di estado a bisa awe. E tabata dunando comentario riba informenan for di Seul cu president Chung Hee Park a declara un estado di emergencia nacional pa ta alerto contra e peliger di un invasion door di e comunistanan. "Nos no ta comparti en absoluto e puntonan di vista di gobierno Surcoreano", asina e vocero a bisa.

***

NACIONES UNIDAS — E ministro di relaciones exteriores di Israel Abba Eban a bisa awe cu e contesta afirmativo di Israel riba e proposicionnan di paz di hefenan di estado Africano por descongela e impasse den e negociacionnan di paz den Medio Oriente sin cu prome cu esey ningun di e partidonan mester bandona su derechonan, reclamo of posicionnan.

***

WASHINGTON — Senado awe a confirma señora Romana Banuelos, un Mejicana-Americana cu a converti un caseta di cuminda di 400 dollar den un negocio di seis million dollar, como tesorera di Estados Unidos.

***

HOUSTON — E astronauta Richard Gordon, piloto di e nave di comando di e mision Apollo 12, cu a efectua e segundo aterrizahe riba luna, ta bai bandona e agencia di espacio, segun un anuncio awe.

***

SANTIAGO — E banco central di Chile awe a suspende tur operacion di transaccion cu estranheria te proximo noticia. President di e banco central Alfonso Inostroza a bisa cu e accion tabatin como obheto pa efectua un cambio den e sistemanan di intercambio y algun otro medida no-specifica. El a bisa cu e suspension lo dura algun dia.

***

DACCA — Un general Pakistano awe a admiti cu tropanan Indio awor tabata 30 milla denter di territorio Pakistano Oriental y a bisa cu bapornan di guera Indio tabata bloqueando e puerto estrategico di Chittagong.

General-mayor Rao Farman Ali, consehero militar di e gobernador di Pakistan Oriental, a bisa cu e penetracion Indio principal tabata biniendo for di Noroesta caminda tropanan Indio, cu ayuda di tanki di construccion Ruso, a penetra 30 milla den territorio Pakistano.

Gezaghebber absent bij aankomst van Sint op Maarten

PHILIPSBURG — Ook Sint Maarten heeft afgelopen weekeinde in het teken van de Sinterklaas-viering gestaan. Kon Sinterklaas verleden jaar niet officieel aankomen, zaterdagmiddag stapte een vermoeide Sinterklaas, in eeen druilerige regen, van de tender die hem van de SS. Homerus naar Sint Maarten bracht. Vergezeld van zijn knechten, die vrolijk pepernoten strooiden, vertrok hij van de kleine pier te Philipsburg naar het Little Bay Beach-hotel, waar zelfs de grote Stuyvesantbar veel en veel te klein bleek om de jeugd en hun ouders te bevatten. Onder leiding van de heer Ton Vissenberg werd uit volle borst het repertoir van en voor de goedheilige man gezongen.

De Amigoe hoorde Sint wel even aan zijn opperkracht vragen, waar gezaghebber R.O. van Delden toch was, die beloofd had hem te verwelkomen. Piet zei te hebben gezien dat de heer Van Delden was gaan vissen met een paar gasten en de tijd vergeten had, maar dat hij een mooie vis voor de Sint zou bewaren.

Bank verliest kort geding

PHILIPSBURG — Afgelopen vrijdag deed de rechter in eerste aanleg op Sint Maarten uitspraak in twee kort gedingen die de advocaat R. Gibson namens een hotel-eigenaar tegen een plaatselijke bank had aangespannen. De bank heeft diverse eigendommen van de hotel-eigenaar in conservatoir beslag doen nemen. In beide zaken werd de betrokken bank bevolen het beslag op te heffen onder verbeurte van een dwangsom van vijf duizend gulden voor elke dag dat de bank in gebreke zou blijven aan de veroordeling te voldoen. Voorts werd de bank veroordeeld tot de kosten van beide gedingen. Voor de bank trad op mr P. van der Voort.

SANTIAGO. — De centrale bank van Chili heeft alle transacties in buitenlandse valuta tot nader order opgeschort. De maatregel is genomen met het oog op een wijziging van de [illegible] niet nader genoemde voorzieningen. Naar verluidt overweegt de Chileense regering een herziening van de koers van de escudo ten opzichte van de Amerikaanse dollar.

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags fl. 3,00 tot 10 woorden. elk woord meer f 0,20 UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden CURACAO

OUDE kasregister. Salas Sport Shop Mahaaiweg 21.

EEN Hovermatic wascombinatie f. 125.— en fan op standaard f. 150.—, 2 maanden oud. Te bevragen Julianalaan 6, tel. 44426.

VOLKSWAGEN kever model 1966 i.z.g.a. f. 1600. Mexicoweg 52, tel. 81099.

JONGE rode ara (papegaai). Boebiweg 4.

EEN Ford Mustang bouwjaar 1968 z.g.a.n., automatic, aircondition en powersteering t.e.a.b. Tel. 53214.

FOR SALE 2 doors Ford Taunus (German) '69. Mon Reposweg 56, phone 49377.

KOOPJE! Datsun 1600 '70 f. 2500.—. Tel. 53799.

M.G. Austin Sprite, pas gespoten en bekleed. Troepiaalweg 22, Julianadorp, tel. 9-4371.

FOR SALE 1969 Chevelle Malibu, hardtop, airconditioned, automatic, bucket seats. 36700 ext. 124 or 36914.

TOYOTA Corona stationwagon 1969 met radio, km-stand 45.500, prijs f. 2500.—. Patrijsweg 9, tel. 49089.

SOLIEDE hang-legkast f. 125.— of evt. complete slaapkamerset, fan Toshiba f. 60.—. Mont Pelestraat 2 (hoek Vesuviusstraat) uitsluitend tussen 5 en 7 uur.

VERSTELBARE cahierkast, porchstoelen, boekenkast, strijkplank, strijkbout, babyweegschaal, lockerkast, kloostertafel. Tel. 53615.

[illegible] Triumph, zo goed als nieuw. Te bevragen tel. 24537.

MAGIC CHEF gasfornuis. Tel. 35942.

WEGENS VERTREK: Austin Cambridge 1967 f. 1150.—. Tel. 23896, na 18.00 uur.

1 RADIO PICK-UP console, 1 stereo radio amplifier met 2 speakers. Seroe Fortunaweg 171.

WEGENS vertrek: IJskast en gasfornuis Philips 1j. oud. slaapkamerset compleet 5 mnd. oud; een hanglamp; cartridge tapeset 6 mnd oud; een strijkijzer Philips. T.V. met tafeltje 1j. oud. Te bezichtigen van 7 tot 9 N.M. Nikibokoweg 38 Tel.: 24176.

Te koop gevraagd CURACAO

EEN tekentafel, t.e.a.b. Bel tel. 53599.

Te huur aangeboden CURACAO

1 PERSOONSKAMER met grote badkamer en eigen ingang. F.D. Rooseveltweg 419, na 6.00 uur.

FOR RENT 3 bedroom house on condition that he, who rents the house, has to buy the furniture. Phone 49377.

Te huur gevraagd CURACAO

KAMER met eigen ingang of tuinhuisje, gemeubileerd of ongemeubileerd. Tel. 35157.

MET spoed, huis voor echtpaar zonder kinderen tel. 25218 na 5.00 uur n.m.

ONDERWIJZERSGEZIN zoekt 3 slaapkamers woning, omgeving Otrabanda. Tel.: 24791

Personeel gevraagd CURACAO

GEVRAAGD flinke dienstbode, 6 dagen per week, 9-4 uur. Landhuis Santa Barbara, Nieuwpoort, tel. 38123.

UN bon [illegible] vez. Tel. 53615.

Te koop aangeboden ARUBA

WEGENS vertrek algehele inboedel tel. 1702. Irlandstr. 13. Eagle.

WEGENS vertrek Chevy II 1969 prima conditie Incl. 11 maanden all risk verzekering F. 3500,— Tel. 2218 — 2278.

1966 green Volkswagen in excellent condition, fully equiped with radio and safety belts. For infórmation call 9-3389.

STEREO radio, pick-up, salon lamp, bussen per (Brabantia). Cura Cabai 54.

MUSTANG 1967 z.g.a. Te bezien Kas Paloma 14B na 6 uur, tel. 1797.

Te huur aangeboden ARUBA

WOONHUIS, gelegen te N.C.C. 57-A. Tel. 7452.

Te huur gevraagd ARUBA

CONSULADO Colombiano necesita arrendamiento casa central, amueblada, aire acondicionado, garage. Llamar tel. 1206.

HUIS in of omgeving Oranjestad, 2 slaapkamers. Tel. 1797.

Te huur aangeboden BONAIRE

VAKANTIEHUIS aan zee f.12,50 per persoon per dag, kinderen beneden 12 gratis. Hakkenberg, Salt Company Bonaire.

UITSLAG VAN DE elga SINTERKLAAS CAMPAGNE

TELEFUNKEN RADIOGRAMMOFOON MET SPEAKERS:

J.A. Evertsen	Oleanderweg 2

TELEFUNKEN TAPEDECK:

Juan M. Cecilia	Balashiweg 4

NATIONAL KLOKRADIO:

Ophelia Silië	Nieuwstraat 2

NATIONAL DRAAGBARE RADIO:

Prisio Vrutaal	Klein Sta. Martha 104
J.J. Verger	Carawaraweg 59
A.A. Arrindell	Zadelboomstraat 4a
R. Martijn	Sta. Rosa 17
J. de Faria	Dein 23 - 3
J. Winter	Orinkenweg 9
Alma Haseth	Totolicaweg 10

NATIONAL BUREAULAMP:

Charles Ellis	Cocolodeweg 13
Mevr. Martina	Monte Carmelo 11d
N.A. Wassenaar	Flamingoweg 6
L. Bartholomeus	Sto. Domingoweg 13
M. Garcia	Tobegoweg 37

KRUPS BADKAMER WEEGSCHAAL:

I. Rademacher	Alto Vistaweg 10
E. Rose	Kanga 18b
Reinold Muller	Gosieweg 260
A. van der Sanden	Thaliaweg 8
Pablo Ferrero	Tera Cora 49

Alle loten maken weer een kans in de KERST-LOTERIJ, waarvan de trekking plaatsvindt op 2 januari 1972 om 8:45 n.m.

De gelukkige winnaars kunnen hun prijzen afhalen bij: ELGA, Emancipatieboulevard 18.

HI

Langs deze weg wil ik de kern van vaste gasten, mijn medewerkers van hoog tot laag bedanken voor hun enorme support, welke ik altijd heb mogen ontvangen.
Zonder deze medewerking was het niet mogelijk geweest de door velen zo geapprecieerde gezellige sfeer bij "Flamboyant" te handhaven.

Omstandigheden hebben mij verplicht af te treden als president-direkteur.
Alvorens het eiland te verlaten wil ik graag nog eenmaal aan U allen zeggen „masha danki".

Berend Haseleger

dcommies rijden onder ed ten laste gelegd

dvocaat voelt zich in chtsgevoel gekrenkt

orm eis rdeeld

TAD – "Gedurende de waarin ik hier in deze heb gestaan, heb ik er nimmer de behoefte een boterham minder om Vandaag zal ik wel een minder eten, omdat mijn gekrenkt is" aldus advo- Tjong Ajong tijdens de van vrijdagochtend. De van een beklaagde hoofd- die onder invloed had zei verder ervan overtuigd te de feiten anders zijn, dan de iddelen.

ankelijk eenvoudig lijkende de hoofdcommies W. onder invloed rijden, teressant te worden toen dat hij op het politie- dronkenmanstest niet goed nen doen, omdat hij te was om goed in de testauto n zitten. Toen de rechter waarom hij geen bloedtest nemen antwoordde be- adrukkelijk dat hij dit wel het bijzijn van enkele vraagd had. De aanwezige bevestigde later dat be- inderdaad gevraagd had, nd had hierop gereageerd. was hier enigszins ver- Dit in tegenstelling tot de justitie die verklaarde dat dit niet nodig vond. De werd gereserveerd voor bewusteloze mensen.

verdommen de dokters voor uit bed te komen" de officier tenslotte nijdig. k arrogant en afsnauwend gens herhaaldelijk de wijze de officier meende de be- te moeten toespreken of te stellen.

verassende wending nam de toen bleek dat twee verklarin- lijnrecht tegenover elkaar bleven Aan de ene kant beweerde de beklaagde W op de bewuste ochtend van 18 september te gemaand te stoppen, terwijl tijds zowel beklaagde W. als medepassagier op die ochtend T., met klem beweerden en elden dat zij reeds ongeveer tien n stil stonden, toen de politie kwam. Beklaagde W. verklaar- hij zich niet goed voelde toen het sturen was en daarom hij zijn auto aan de kant te terwijl getuige T. verklaarde hij op een gegeven moment rkte dat W. slingerend begon te Toen hij W. vroeg waarom hij emd reed, antwoordde deze niet goed te voelen. Een eindje rop stopte hij zijn wagen en zij tien minuten gestaan s de politie bij hen kwam, de verklaringen van beklaagde en getuige T.

Deze verklaring die lijnrecht tegenover die van de politie staat, die beweert zeer duidelijk de wagen met W. aan het stuur aangehouden te hebben, was aanleiding voor de rechter om getuige T. herhaaldelijk te wijzen op de gevolgen van meineed. De rechter stelde de getuige herhaalde malen voor even naar buiten te gaan en met de verdachte overleg te plegen over hun verklaring. Dit werd door getuige T. nadrukkelijk geweigerd. Toen de rechter bleef aandringen, gingen de twee naar buiten, doch bij terugkomst verklaarden beiden bij hun eerdere verklaring te blijven omdat dat volgens hen de waarheid was.

Toen de getuige nogmaals te horen kreeg wat de gevolgen van meineed waren, werd het de verdediger te veel en verontwaardigd maar overigens zeer terecht, vroeg hij waarom de getuige zoveel over meineed moest aanhoren, terwijl de aanwezige politieagent, die evengoed kan liegen niets te horen kreeg. De rechter verontschuldigde zich door te verklaren dat hij de getuige alleen maar wilde helpen voor de eventuele gevolgen bij meineed. De officier vond het allemaal heel normaal en zei dat de agent zijn baantje in de waagschaal stelde terwijl de getuige alleen maar trachtte zijn vriendje te redden. De raadsman antwoordde hierop dat de getuige indien hij zijn vriendje wilde redden dan zeker niet verklaard zou hebben dat hij slingerend had gereden en persisteerde dat de politieagent evengoed als de getuige verdacht kon worden van meineed.

Hierop gelastte de officier ter terechtzitting onmiddellijke gevangenhouding van getuige T. op verdenking van meineed, terwijl hij de bij deze zaak betrokken politieagent toeriep: "En u neemt hem dadelijk mee en daarmee punt uit!" Toen de rechter hierop de getuige T. uitlegde dat hij onder verdenking van meineed voor verhoor naar het politiebureau moest, vroeg verdachte W. bezorgd of getuige T. niet mishandeld zou worden. Het antwoord van de rechter luidde: "Nee, nee. De politie weet wel hoe zij de waarheid uit iemand moet halen. Ik wil niet zeggen dat zij de Gestapo-methoden gebruikt, maar de politie kent de kunst wel om achter de waarheid te komen".

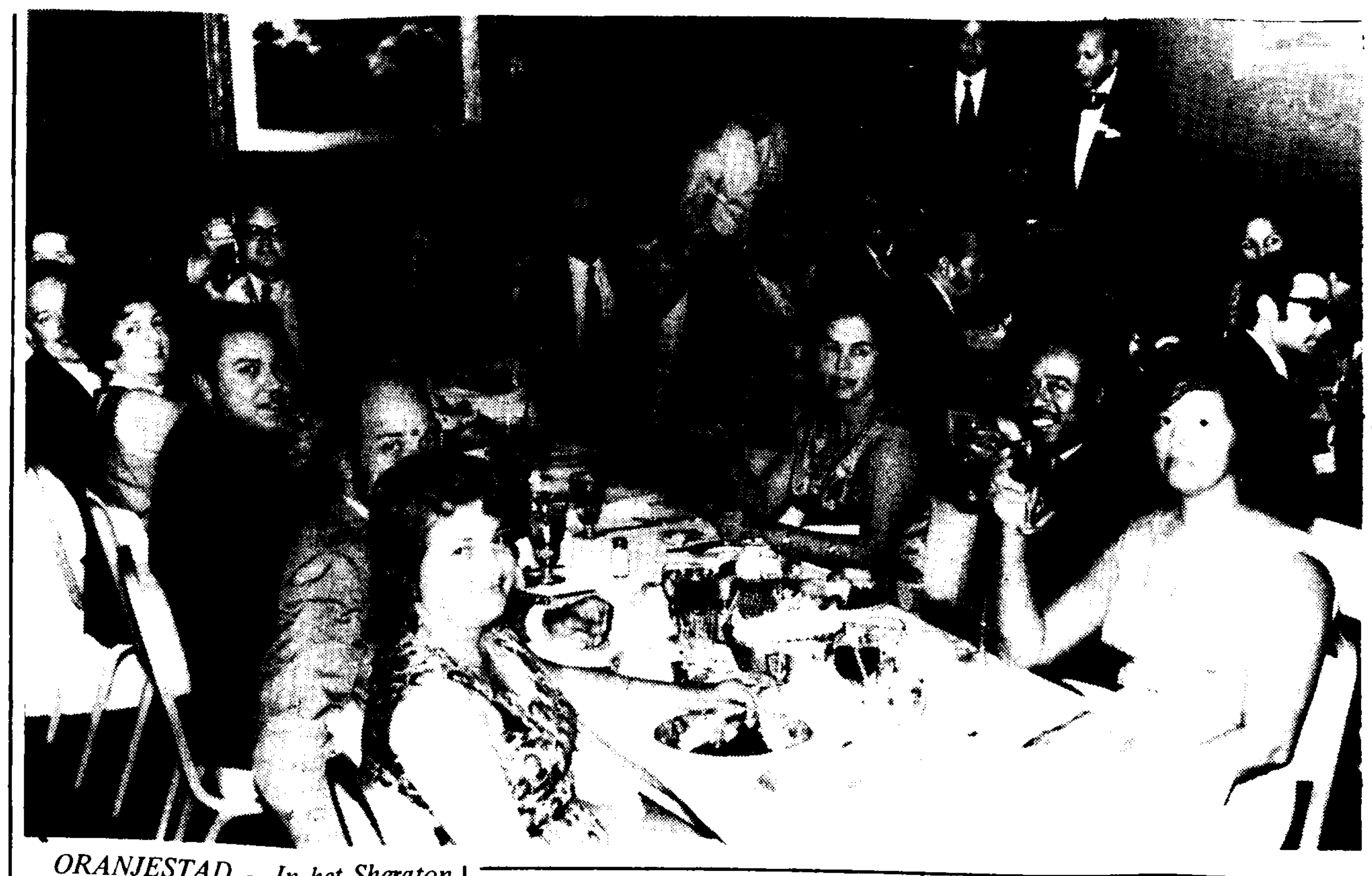
Na een korte schorsing, waarbij advokaat Tjong Ajong overleg pleegde met verdachte W. en getuige T. werd de verklaringen van beiden ingetrokken en de rechter verklaarde met zijn hand over zijn hart te willen strijken en accepteerde de ingetrokken verklaringen. Ook de officier had er niets op tegen.

In zijn requisitoir achtte de officier al het tenlaste gelegde ruimschoots bewezen en eiste een week hechtenis plus de ontzetting van de rijbevoegdheid voor een jaar. Hij memoreerde hierbij dat het niet de eerste keer was dat verdachte dronken achter het stuur zat.

Zeer fel kwam verdediger terug op de kwestie dat alleen de getuige van meineed werd verdacht, terwijl de politie evengoed niet de waarheid kon spreken. "Ik voel mij vandaag in mijn rechtsgevoel gekrenkt, omdat ik ervan overtuigd ben dat de getuige in eerste instantie de waarheid heeft gesproken", aldus de raadsman. De getuige is niet gebracht om te zeggen dat verdachte W. niet gedronken heeft, maar heeft zelfs verklaard dat W. slingerend gereden heeft, doch bovendien is getuige T. gekomen om aan te tonen dat W. verantwoordelijkheidsbesef had en zelf is gestopt voor de veiligheid. Dit zelf stoppen noemde de raadsman een verzachtende omstandigheid. Ook hoeft dronken rijden op zich niet gevaarlijk rijden te betekenen, want er zijn genoeg mensen die dan voorzichtig rijden, aldus de advokaat, die wijzend op het feit dat verdachte 21 jaar in dienst van de overheid was, een geheel voorwaardelijke straf vroeg.

De rechter bleek het echter geheel eens te zijn met de eis van de officier en veroordeelde W. conform de eis.

ONDEN. – Bij een grootscheepse in de Noordierse stad London- y, in de nacht van zondag op dag, is het tot vuurgevechten en tussen Britse militairen en schutters. Volgens het Britse leger zijn ens drie sluipschutters getroffen ellicht gedood.



ORANJESTAD – In het Sheraton -hotel op Aruba heeft de Aruba pressclub zijn kerstdiner gehad. De foto geeft een beeld van de omvang van de Arubaanse pers, ditmaal vergezeld van de echtgenote der leden.



ORANJESTAD – In het afgelopen weekeinde heeft het comite „Van het kind voor het kind" Sinterklaas met alle kracht bijgestaan om de duizenden pakjes uit te delen, die door de actie van dit comite voor de minderbedelde jeugd van Aruba beschikbaar waren. Vanuit de Veterinaire dienst in Oranjestad vertrokken zaterdagmiddag de eerste trucks (zie Foto) met geschenken en zwarte pieten om de jeugd te verrassen.

Noodtoestand in Z-Korea

SEOEL. – President Tsjoeng Hie Park van Zuid-Korea heeft vandaag de noodtoestand afgekondigd na een gezamenlijke bijeenkomst van kabinet en nationale veiligheidsraad, waarin de Noordkoreaanse oorlogsvoorbereiding is besproken en de toelating van China tot de V.N. Dit is officieel in Seoel meegedeeld.

President Park is van mening dat Noord-Korea zich met geweld van Zuid-Korea meester wil maken. Infiltratie en spionage nemen toe en de voorbereidingen voor een invasie zijn bijna voltooid, aldus de president. De noordelijken hadden van hun land één groot garnizoen met veel fortificaties gemaakt.

ORANJESTAD – Officieel werd zaterdagmiddag geopend Aruba's Festa, een zaak gespecialiseerd in bruidskleding voor dames en allerlei benodigdheden voor het bruidsfeest. Aruba's Festa maakt een verzorgde indruk. In deze speciaalzaak kan men letterlijk van alles krijgen wat men bij een bruiloft maar mogelijkerwijs is nodig zou kunnen hebben. Bepaalde artikelen kunnen er ook gehuurd worden. De meeste artikelen worden geimporteerd uit Europa, waarbij Oostenrijk een voorname plaats inneemt. Behalve artikelen samenhangende met een bruiloft, heeft Aruba's Festa ook een sortering zowel Amerikaanse als Europese stoffen. Aruba's Festa die aan de Havenstraat gevestigd is, is eigendom van Mevrouw Evelina Janssen en Mevrouw Yolanda Kock.



Flagdrive Soroptimisten voor Sta Rosa-bus

WILLEMSTAD – Sint Nicolaas heeft beloofd dit jaar iets langer op Curacao te blijven! Waarom en wel om de Sint Nicolaas Flagdrive bij te wonen die de Soroptimist Club Curacao organiseert op woensdag 8 december in Avila Beach-Hotel ten bate van de actie voor de aanschaf van een schoolbusje voor Huize Sint Jozef te Santa Rosa. De flagdrive staat onder leiding van mevrouw H. van Reenen en vangt aan 's avonds om acht uur. Er is een grote verscheidenheid van bijzonder aantrekkelijke prijzen! Kaarten verkrijgbaar bij Flowershop van Engelen en bij de receptie van Avila Beach Hotel. In de prijs is een consumptie inbegrepen. Geef Sint Nicolaas de gelegenheid allen vóór zijn vertrek naar Spanje nog even de hand te schudden ten afscheid en help de Soroptimist club om haar actie te doen slagen, is de leuze van de club.

INGEZONDEN

Ongehuwde moeders/voogdijraad

Met interesse hebben wij het artikel over de Antilliaanse vrouw, geschreven door twee maatschappelijke werksters, in de Amigoe van 2 december l.l. gelezen. Wij zijn het eens met diverse opvatting van de schrijfsters. Waar wij echter niet mee eens zijn, is de stelling: „Bovendien heeft de ongehuwde moeder zelf ook een trots gecreëerd; zij schaamt zich om naar de Voogdijraad te stappen en alimentatie te eisen".

Misschien zijn er inderdaad enige ongehuwde moeders die zich „schamen" omd n" om de verwekkers van hun kinderen bij de Voogdijraad aan te brengen, maar naar onze mening is dit slechts een klein percentage. In 1970 hebben niet minder dan 623 ongehuwde moeders (nieuwe gevallen) zich tot het Bureau van de Voogdijraad gewend ter verkrijging van een bijdrage in de kosten van verzorging en opvoeding hunner minderjarige kinderen van de verwekkers. (Zie jaarverslag Voogdijraad over 1970). Met 498 verwekkers werd door de Voogdijraad een minnelijke regeling getroffen terwijl tegen 125 (onwillige) verwekkers een vaderschapsaktie bij het Gerecht moest worden aangespannen.

Het is ons in de praktijk gebleken dat er enige ongehuwde moeders zijn die bang zijn (iets anders dan „schaamte") om de verwekkers van hun kinderen bij de Voogdijraad aan te brengen. Bang omdat zij zich bedreigd voelen door de verwekkers. Maar ook dit percentage is klein.

De schrijfsters van het artikel in de Amigoe gaan verder: „De praktijk leert, dat de ongehuwde moeder nooit naar de Voogdijraad gaat, als zij nog in relatie staat met de verwekker van het kind". Was dit maar waar! Het gebeurt nog praktisch dagelijks dat ongehuwde moeders de verwekker met wie zij in concubinaat leven of nog in relatie staan, bij de Voogdijraad aanbrengen, omdat deze verwekkers geen of onvoldoende onderhoudsgelden ten behoeve van de kinderen „thuis" afdragen.....

Tenslotte de stelling van de twee maatschappelijke werksters: „Blijkbaar staan zowel de Rechterlijke macht als de Voogdijraad machteloos, als de man ontslag neemt en in los dienstverband gaat werken (cohe job)":

De Rechterlijke macht en de Voogdijraad staan niet „machteloos" tegenover dergelijke vaders die ontslag nemen en in los dienstverband gaan werken. Immers er is nog een „stok achter de deur" en wel het Wetboek van strafrecht.

Wij mogen uit het Jaarverslag-1970 van de Voogdijraad citeren:

„Tegen onwillige alimentatieplichtigen werd tot nu toe veelvuldig de artikelen 272a en 272b van het Wetboek van Strafrecht gehanteerd. Het komt n.l. dikwijls voor dat personen die bij rechterlijke uitspraak veroordeeld zijn om bijvoorbeeld hun minderjarige kinderen levensonderhoud te verschaffen, zich niet aan de rechterlijke beslissing storen, degenen voor wie zij verantwoordelijk zijn aan hun lot overlaten, terwijl zij zichzelf geen enkel genot of versnapering ontzeggen. Zelfs komt het vaak voor, dat dergelijke personen, om zich aan de op hen rustende verplichting te ontrekken, een vaste werkkring opgeven en als los en ambulant werkman arbeid gaan verrichten – of „nummer-verkoper" worden – waardoor verhaal op hun loon onmogelijk wordt. Deze artikelen werden reeds in 1942 in de Antilliaanse strafwet opgenomen, om het euvel van het zich opzettelijk onttrekken aan hun onderhoudsplicht door alimentieplichtigen, tegen te gaan. Degenen die zich schuldig maken aan de misdrijven bedoeld in de artikelen 272a en 272b van het Wetboek van Strafrecht, kunnen gestraft worden met een gevangenisstraf van ten hoogste 1 jaar of met geldboete van ten hoogste f. 500,– respektievelijk hechtenis van ten hoogste 6 maanden of met geldboete van ten hoogste f. 300,–".

Hoewel het stellen van een strafsanktie op civielrechtelijke verhoudingen weinig gebruikelijk is, was de grond daarvoor te vinden in het algemeen belang, dat er bij betrokken was. Dergelijke strafsankties bestaan er in Nederland niet.

Tenslotte moge worden opgemerkt, dat het thans (sinds 1 november 1970) ook mogelijk is om lijfsdwang toe te passen terzake verschuldigde uitkeringen tot onderhoud.

DRIE SOCIALE WERKSTERS VAN DE VOOGDIJRAAD
(Naam en adres bij de redactie bekend)

Ged. Sam Hazel:

Eind september Zoutpan droog voor sportpark

PHILIPSBURG – Sam Hazel van Sint Maarten verklaarde tegenover de Amigoe dat het BC hard werkt aan de totstandkoming van een nieuwe sportaccomodatie, in de orde van grootte van het Arubaanse Lagosportpark, in een droog te leggen gedeelte van de Grote zoutpan, ten noordoosten van Philipsburg. Vlaggen in de pan geven aan waar puin en afvalmaterialen van de bouw zullen worden gestort. Eerst zal een dijkje worden gelegd om het droog te leggen terrein, waarna met de dumping zal worden begonnen. Verschillende bouwmaatschappijen, waaronder Cramer Construction Co. N.V. en Bouwbedrijf de Bovenwinden N.V. hebben beloofd mee te werken aan dit project en de Trucking Association heeft toegezegd vrachtauto's beschikbaar te stellen. Dit terrein zal dienen voor de beoefening van allerlei sporten, zoals voetbal en baseball. De heer Hazel schatte dat eind september 1972 het benodigde land zal zijn drooggelegd, waarna men met de verdere aanleg zal kunnen beginnen. Daarnaast zal naast het Jeugdcentrum nu reeds een terrein geschikt voor volley- en basketball worden aangelegd.

De sporten voetbal en baseball worden nu beoefend op het veld dat tijdelijk door de heer Ronald Webster bij Mary's Fancy beschikbaar werd gesteld, maar waarop bungalows zullen worden gebouwd. Aangezien men nu, met de goedlopende voetbal- en baseballcompetities op Sint Maarten niet meer zonder sportterrein kan, heeft de heer Charles Vlaun het terrein achter Carib Lumber in Cul-de-Sac beschikbaar gesteld als sportterrein, totdat het nieuwe terrein op de drooggelegde zoutpan gereed zal zijn, aldus de ged. Sam Hazel.

Drie-jarenplan Telefoondienst

ORANJESTAD – Uit de memorie van antwoord bij de begroting van de Telefoondienst 1972, blijkt dat er een drie-jaren-plan is opgesteld voor de uitbreiding van deze snelgroeiende dienst. Daarmee is een investering van ruim 1.7 miljoen gulden gemoeid.

Dit plan is in vijf afdelingen verdeeld.

1. uitbreidingsplannen respectievelijk nieuwbouwplannen van telefooncentrales 439.100 gulden;
2. verbetering en uitbreidingsplannen van het verbindingsverkeer begroot op 380.000 gulden;
3. uitbreidingsplannen van lokale kabelnetten begroot op 603.000 gulden;
4. aanschaf en vervanging huistelefooninstallaties begroot op 150.000 gulden en
3. aanschaf en vervanging telefoontoestellen en hulpapparaten begroot op 150.000 gulden.

Ten aanzien van de telefooncentrales wijst het bc erop dat de capaciteit van de centrale te Savaneta moet worden uitgebreid tot tweehonderd nummers. Het aantal aanvragen bedraagt 96 terwijl er zeventig vrije nummers zijn.

Ook te Santa Cruz moet de nummer-capaciteit worden opgevoerd met tweehonderd nummers. Er kunnen nu totaal 225 aansluitingen worden gemaakt. Het aantal wachtenden bedraagt te Santa Cruz 172. In Oranjestad waar zevenhonderd mensen op telefoonaansluiting wachten zal volgend jaar deze achterstand grotendeels weg gewerkt zijn. In verband met het bouwen van een eventueel nieuwe centrale voor Noord zal het noodzakelijk blijken het vijfcijfersysteem op Aruba te gaan invoeren of verbetering van de verkeersindeling in de Oranjestad-centrale.

Plan Malmok

In verband met de ontwikkeling van het plan Malmok zal in de toekomst een telefoongrondkabel vanuit Noors nieuwe centrale of vanuit Oranjestad moeten worden gelegd. Vanuit Oranjestad kost dit 310 duizend gulden en eventueel vanuit Noord 132 duizend. Het aantal aansluitingen op Noord en Malmok bedraagt op het ogenblik 177. Aantal wachtenden honderd, aantal te verwachten aanvragen van Malmok 139, totaal 407, zodat een centrale met een nummer-capaciteit van zeshonderd gewenst is. Met bouw en inrichting van deze Noord-centrale wordt een investering van 203 duizend gulden geraamd.

Het bc deelde de raad voorts mede dat het aantal aanvragen om een aansluiting op het telefoonnet per een oktober 1971 voor Paradera 69 bedroeg en voor Tanki Flip en Tanki Leendert 166. Deze aansluitingen kunnen pas in 1973 gerealiseerd worden. De aansluit-capaciteit van de centrale te San Nicolas is vergroot met zeshonderd nummers. Het laatste gedeelte van het kabelplan aldaar is gereed zodat alle aanvragen afgehandeld kunnen worden. Het aantal aansluitingen bedroeg 1450 en het aantal aanvragen 430. Het bc kan niet op de suggestie ingaan de publieke telefoons van mut-toestellen te voorzien. Deze toestellen zijn zeer kostbaar en zoals bekend worden regelmatig publieke telefoons vernield. Tot slot deelt het college mede dat de bedrijfs-resultaten van de Telefoondienst voorshands geen aanleiding geven om aan een mogelijke overdracht van het bedrijf aan particulieren te denken.

Mary Hopkin getrouwd

LONDEN. – De Britse zangeres Mary Hopkin heeft zaterdagavond haar familie en kennissen meegedeeld dat zij in het huwelijk is getreden met de platenproducent Tony Visconti. Dat was al twee weken geleden in New York in het grootste geheim gebeurd.

Will Johnson vindt een jaar ballingschap genoeg

PHILIPSBURG – Eén jaar balling is genoeg, zo zegt Will Johnson. Eén jaar geleden vertrok hij naar Saba om daar voor zijn partij de verkiezingscampagne te gaan leiden. Hij werd met overgrote meerderheid als eilandsraadslid van Saba gekozen, door de gezaghebber in zijn kwaliteit van voorzitter van het hoofdstembureau Bovenwindse eilanden niet gekozen verklaard, omdat er bloedverwantschap tussen hen beiden zou bestaan, daarna als gedeputeerde van Saba door de eilandsraad gekozen, waarna ook dit besluit werd geschorst, zodat hij nu op Sint Maarten de kost verdient door het verkopen van postzegels op de luchthaven. En nu heeft hij gehoord, dat de statencommissie, die de wijziging in de ERNA voorbereidt, welke het mogelijk moet maken dat hij wel gedeputeerde en eilandsraadslid van zijn eiland kan worden, dit voor onbepaalde tijd heeft uitgesteld. „Gezaghebber R. O. van Delden is geen familie van mij. Hij is hertrouwd; er bestaan geen familiebetrekkingen tussen ons. Bovendien, als de wet dan naar de letter en de geest behoorlijk zou worden toegepast, dan zou hij ontslag als gezaghebber moeten nemen, en mijn verkiezing geldig zijn. Ik ben gekozen door het volk en hij benoemd en dat is heel wat anders". Aldus de heer Johnson, die er aan toevoegde dat nu de statencommissie de zaak op de lange baan heeft geschoven, hem geen andere keus overblijft dan zich tot de rechter te wenden. Eén jaar in ballingschap is genoeg geweest, zo zegt hij, en dat jaar is op 31 december 1971 afgelopen.

Stoffen de aller-mooisten voor de feestdagen

NU DE STOFFEN BIJ

MODTIQUE Harry

Caracasbaaiweg 27
tel. 37423

NABCO

BATTERIES



Habaai Phone 25222 - 24747

Salinja Phone 54084

CINE-RIO

DINSDAG 7 OM 8.00 N.M.
WARNER BROTHERS presenteert een interessante film, in KLEUREN.
VIRNA LISI
MARCELLO MASTROIANNI in:
"THE – VOYEUR"
Engels, Spaanse tekst
Fls.0.75 Boven 18 Jaar

WOENSDAG 8 OM 8.00 N.M.
"LAST – GRENADE"

WEST-END telefoon 25252

DINSDAG 7 OM 7 & 9 P.M.
De sensationele agent film

FROM BEIRUTH WITH LOVE

FREDERICK STAFFORD – GENEVIEVE CLUNY
Agent 505 redt een wereldstad uit de ijzige klauwen van de dood. In Kleuren.

Engels, met Hollandse teksten

f.2.–f.1.25 Boven 18 Jaar

CINELANDIA

DINSDAG 7 OM 8.00
LET OP DE AANVANG
KOLOSSAAL DUBBEL PROGRAMMA
Een hartstochtelijke vrouw die de pad van de zonde koos
ERIKA REMBERG – ERICH FRITZE in
"ZOVEEL – NAAKTE – HEERLIJKHEID"
In KLEUREN En:
Een gedurfde SEXFILM, in KLEUREN. Een man die ... kon bevredigen.
STEVEN TED – CARLA ROMANELLI in:
"LESBOS–HOGESCHOOL–DER–LIEFDE"
In KLEUREN.
ENTREE: Fls.2.00-1.25

WOENSDAG 8 OM 7.00 & 9.00 N.M. "LOVE –

ROXY

AIRCONDITIONED DINSDAG 7 OM 7.00
PREMIERE van een angstwekkende film, in KLEUREN. ... haar wilde kennen, moest sterven. Een film voor mensen ... zenuwen. Met:
MICHAEL BRYANT – URSULA HOWELLS
"G I R L Y"
In het Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls.2.00-f.1.25

WOENSDAG 8 OM 8.00 N.M.
ANATOMIE – VAN – DE – LIEFDESDAAD
en:
"GUNGALA – HET – NAAKTE – PANTERS..."

DRIVE IN THEATER CURACAO

DINSDAG 7 OM 7.00 & 9.00 N.M.
Een boeiende en wrede cowboy in KLEUREN. Weer ... als gewetenloze mannen elkaar naar 't leven staan.
SEAN TODD – KEN WOOD in:
IF YOU WANT TO LIVE THEN SHOOT
In het ENGELS. KLEUREN
ENTREE: Fls.2.00

WOENSDAG 8 OM 8.00 N.M. "THE – ACTIV...

LA GANGA

Prinsenstraat 86

Wij hebben een grote sortering

KERSTKAARTEN v.a. f 0,60 per dozijn. In dozen v.a. f 1,25.

De mooiste KERSTVERSIERING in grote verscheidenheid.

KUNST KERSTBOOM met standaart net echt en..... in alle maten.

Een grote kollektie KERSTKADO'S

LA GANGA

TE KOOP

STENEN WOONHUIS

gelegen Frederikstraat Otrabanda, 1200 m2 grond. Bijzonder geschikt voor pension of hotel.
f. 95.000.–

WOONHUIS

twee verdiepingen, gelegen Breedestraat (O). Geschikt voor onder andere apotheek
f. 85.000,–

STENEN WOONHUIS

gelegen Pater Euwensweg
twee verdiepingen
Bovenverdieping bestaande uit 4 slaapkamers, 2 badkamers en toilet, terras.
Benedenverdieping bestaande uit kantoor, 4 vertrekken en toilet. Marmeren vloeren, eetzaal, bar (keuken), meidenkamer met bad en W.C., garage, terras, houten keet.

Hypotheek beschikbaar

Vedere inlichtingen:

W. E. ROJER

W. Churchillweg 7
Telefoon 43326

Directeur: Boy Achong
Telefoon: 36125

Sip a smile... Relax a while!



It's so much a part of our modern way of living—this cool, thirst-quenching refreshment! It leaves you with a smile of pleasure and enjoyment. Orange-CRUSH is "at home" —at home whenever the occasion calls for happy refreshment. Have an Orange-CRUSH soon, wherever you are, and sip a smile . . . relax a while.

"ENJOYED BY MILLIONS SINCE 1916"

Available at all supermarkets, hotels, bars, restaurants and at the factory

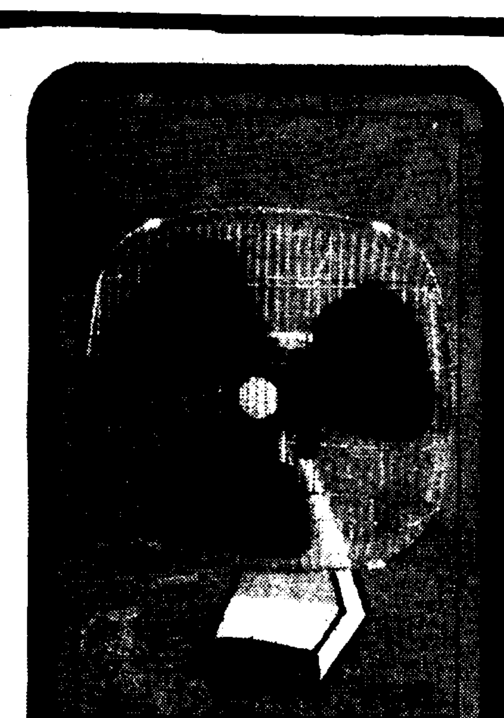
Britania

INCORPORATED

Oranjestraat 1
Telephone 54278 - 54279

Niet alleen wordt Uw leven er door veraangenaamd........

daarbij komt U nog in aanmerking voor één der 12 prijzen die U kunt winnen bij aankoop van zo'n degelijke, onverwoestbare



HERALD

FAN van Indola

Ongeacht of U een tafel-, wand-, plafond- of staand model koopt, U dingt mee naar één van de volgende prijzen, t.w.:

1e prijs: "Siera" IJskast t.w.v. f. 560.–

2e prijs: "Siera" Tabletop IJskast t.w.v. f. 295.–

3e prijs: "Siera" Radiogrammofoon t.w.v. f. 245.–

4e t/m 12e prijs: "Siera" Transistor radio's t.w.v. f. 20.— elk.

Door Uw naam en adres in te vullen op een formulier, dat U bij aankoop van zo'n HERALD FAN ontvangt en dat formulier deponeert in een der bussen die zich bevinden in onderstaande zaken, doet U automatisch mee aan onze

HERALD FAN CAMPAGNE

waarvan de trekking plaats vindt op 31 januari 1972 via TeleCuracao.

HERALD FANS zijn verkrijgbaar bij de volgende adressen:

Kooyman, Sta. Rosa – Kooyman, Sta. Maria – Ferreira Sales & Service, Siouxweg en Prinsenstraat – Crivosei, Abraham de Veerstraat – Moron Sales, Roodeweg – Henderson (Premium Shop), Rio Canario – Casa Cohen, Salinja – Woninginrichting Colon, Winkelcentrum Colon – El Encanto, Winkelcentrum Colon – Elga, Emancipatie Blvd. en Madurostraat – Gomez Enterprises, Schottegatweg Oost – Electronica, Centro Comercial Antilia – Curacao Hardware, Fokkerweg.

HERALD vertegenwoordiger: Huijskes Agencies

Jongbloedweg 104 – Telefoon 49512

KNSM

VOOR EEN ZORGELOZE ZEEREIS

AFVAARTEN K.N.S.M.

"PRINS DER NEDERLANDEN"

Route: Amsterdam – St. Maarten – Curacao – Aruba – Trinidad – Ponta Delgada – Amsterdam

Vertrekdata Curacao 1971: 15/12
Vertrekdata Curacao 1972: 19/ 1–29/3– 3/5– 7/6– 12/ 7–16/8–20/9–25/10–29/11

„ORANJE NASSAU"

Route: Amsterdam – Southampton – Paramaribo – Georgetown – Aruba – Kingston – Ponta Delgada – Amsterdam

Vertrekdata Curacao 1972: 7/ 1–11/2–17/3–21/ 4–26/ ... 30/ 6– 4/8– 8/9–13/10–17/11

A– Deck vanaf US$. 550,–
B– Deck vanaf US$. 395,–
Economy class vanaf US$. 200,–

Voor inlichtingen gelieve U zich te wenden tot onze Passage Afdeling:
te Aruba tel. 1777
te Curacao tel. 13340

Vanuit de VERENIGDE STATEN biedt de K.N.S.M. DE VOLGENDE AFVAARTEN:

	Artemis	Socrates
Savannah	––	8/12
Baltimore	6/12	
Philadelphia	7/12	15/12
New York	10/12	17/12
Charleston	––	––
aankomst		
Aruba	17/12	22/12
Curacao	18/12	24/12

	Adonis	Charis
Houston	6/12	17/12
New Orleans	8/12	21/12
aankomst		
Aruba	14/12	27/12
Curacao	16/12	28/12

K.N.S.M. Agenten:

Oranjestad: K.N.S.M.
Nassaustraat 75A
Tel. 1777

Willemstad: Kroonvlag (Cur.)
Breedestraat
Tel. 13340

Onmisbaar bij elke schrijfmachine in alle boekhandels verkrijgbaar.



EF EBERHARD FABER

Look to Eberhard Faber for the finest..... FIRST!

Agents: SALAS

Tel.: 12303–12201

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op

WOENSDAG 8 DECEMBER 1971 van 10.00 tot 11.00 uur v.m.

Vanaf Zorgvliet t/m Westpunt

OGEM

DR. SCHOLL

GEZONDHEIDSSANDALEN

Niet duurder, wel beter.
Ook in de kindermaten verkrijgbaar.

"HEALTH CLUB COUNTRY INN"

(naast Drive-In)

Nog pedicure afspraken mogelijk voor de feestdagen.
Telefoon 36600 toestel 198.
Geopend 8.30-11.30 en 16.30-21.30.

PLAATS EENS EEN ZOEKERJE

De nieuwe collectie voor de feestdagen is binnen

HOTPANTS - MAXI'S

Een grote kollektie BEEBOP'S v. Hill Billy.
De modernste BADMUTSEN.

Damesmode Curven

Hierbij maken wij bekend dat met ingang van 16 december a.s. onze kantooruren als volgt zijn, t.w.:

maandag t/m vrijdag van 0. 07.30 - 12.30 uur
en van 13.00 - 16.30 uur
's zaterdags van 08.00 - 11.45 uur

Abonnementen - en Advertentie-Afdeling Amigoe di Curacao

Met spoed te huur gevraagd een

REPRESENTATIEVE WONING

t.b.v.

de uit te zenden Direkteur v.d. Landsradio en Telegraafdienst.

Aanbiedingen ter zake gelieve vóór 10 december a.s. te doen, tel. 13312,

Hoofd Centraal bureau voor personeels zaken Fort Amsterdam.

Wij ontvingen bijzonder mooie SIERKAARSEN

in een grote verscheidenheid!

Dames Kado artikelen en natuurlijk....

Speelgoed voor elke leeftijd

Bloempot's Toys and giftshop

Zuikertuintjeweg 16-18, Curacao, N.A.

ACCOMMODATION

LUMMUS CURACAO N.V.

Require accommodation for senior Staff Employees. Persons who can offer furnished houses for approximately 12 months please write giving details

The Personnel ...
LUMMUS CUR...
P.O. Box 576
Emmastad
Curacao.